VANDAAG



NOCHI WILLEM ...corruptie...

107E JAARGANG — NO.: 285 VRIJDAG 7 DECEMBER 1990

AMIGOE

Prèke

Cas Abou: De aan(deel)houder wint?!

RUSTIGER SFEER VOOR DIALOOG

Irak en VS tonen allebei hun goede wil

Aarzelend optimisme over kans op vrede

WASHINGTON/SANTIAGO - Het besluit van de Iraakse leider Saddam Husayn om alle gijzelaars te laten gaan is donderdag in het Westen met aarzelend optimisme begroet. De Amerikaanse president George Bush meent dat Baghdad onder druk moet blijven staan opdat de Iraakse troepen uit Kuwayt worden teruggetrokken. Hij zei te hopen dat Saddam zich zal houden aan zijn belofte de gijzelaars vrij te laten. Maar een dergelijke maatregel is niet voldoende en Irak moet weg uit Kuwayt, verklaarde hij tijdens een persconferentie in Santiago. Bush verwierp categorisch ieder voorstel voor een internationale conferentie over het Midden-Oosten, erop wijzend dat men zich niet moest laten lokken in de val van Saddam die een middel probeert te vinden om zijn gezicht te redden.

"Als Baghdad het voorstel waarmaakt, is dat een welkome en belangrijke ontwikkeling", oordeelde de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker. Maar hij benadrukte tegelijkerijd dat dit de houding van Washington niet zal veranderen. Zijn Britse collega Douglas Hurd "verwelkomde" het bericht uit Baghdad. "We hebben steeds druk uitgeoefend op Irak om al onze **gijzelaars te laten vertrekken**, hoe sneller hoe beter".

BIJ ZINNEN

De Labour-schaduwminister van Buitenlandse zaken, Gerald Kaufman, zei dat het voorstel van Saddam aan het Iraakse parlement aantoont dat Baghdad het idee om mensen als schild te gebruiken heeft verlaten en waarschijnlijk ook niet zo snel een oorlog meer verwacht. "Het ziet ernaar uit dat Irak bij zinnen komt".

Een woordvoerder van de Duitse bondskanselier Helmut Kohl verklaarde dat een belangrijke voorwaarde voor de oplossing van de Golfcrisis met de vrijlating van de buitenlanders wordt vervuld. Maar hij voegde daaraan toe dat "het conflict nog niet voorbij is".

Ook andere Duitse functionarissen waren voorzichtig optimistisch. Zij benadrukten dat iedere poging tot een vreedzame oplossing moest worden aangemoedigd.

AFWACHTEN

Roland Dumas, de Franse minister van Buitenlandse zaken, zei donderdag dat de aankondiging van Irak "een stap in de goede richting" was. "Frankrijk heeft niet afgelaten de vrijlating van alle gijzelaars te eisen", aldus Dumas, "We zijn blij voor de gijzelaars en de betrokken landen. Nu moeten we de uitvoering van het besluit afwachten".

VN-secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar sprak van een "zeer goede ontwikkeling" als de vrijlating plaatsvindt.

Uit Washington kwam gelijktijdig het bericht dat Irak zijn strijdmacht in Kuwayt en het zuiden van het land de afgelopen week heeft versterkt tot 480.000 soldaten. Volgens het Pentagon zijn de ongeveer dertigduizend extra manschappen weggehaald bij de grens met Iran. Het aantal Amerikaanse soldaten in het Golfgebied bedraagt op het ogenblik meer dan 250.000.

GOEDE WIL

De stap van Saddam Husayn alle buitenlandse gijzelaars vrij te laten en de gemelde steun van de Verenigde Staten voor een internationale vredesconferentie over de Palestijnse kwestie, lijken gebaren van goede wil te zijn die de weg kunnen vrijmaken voor succesvolle Iraak-Amerikaanse besprekingen en een geweldloze oplossing van de Golfcrisis.

De Iraakse en Amerikaanse initiatieven zijn daar mogelijk een eerste aanzet toe en tevens bedoeld te tonen dat beide zijden daadwerkelijk een militaire confrontatie willen voorkomen tussen hun massieve legers, die zich hebben ingegraven op het Arabische schiereiland. Saddams besluit bijvoorbeeld om alle gegijzelden te laten gaan zal zeker gunstig worden ontvangen in het Westen. Het schept ook een rustiger sfeer voor de verwachte besprekingen van enerzijds de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz in Washington, en anderzijds die van de Amerikaanse minister James Baker van Buitenlandse zaken in Baghdad.

De jongste stappen zullen zonder twijfel ook enkele van de bondgenoten van Irak en van de Verenigde Staten tevreden stellen. De Iraakse president koos er voor tot de stap van vrijlating te worden overreed door zijn resterende bondgenoten: leider Yasir Arafat van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, de Jordaanse koning Husayn en de Yeminitische vice-president Ali Salem Al Baid.

De Sovjetunie, die de VS heeft gesteund tegen zijn vroegere bondgenoot Irak, heeft ook instemmend gereageerd op de mogelijkheid van een vreedzame regeling, en zal niet minder tevreden zijn dat Washington de deur lijkt te hebben opengezet naar een internationale conferentie over het Midden-Oosten. Het Kremlin en Arabische staten hebben al lang op zo'n conferentie aangedrongen, tegen hardnekkige Amerikaanse en Israelische weerstand in.

Slachtoffer van vliegramp



■ *BOLOGNA - Brandweerlieden dragen een slachtoffer weg van de vliegramp welke Bologna trof waarbij een vliegtuig op een school terechtkwam. Zeker twaalf doden zijn daarbij gevallen en zo'n vijftig gewonden.* *(AFP-satellietfoto)*

Boodschap Ravaksur en FNV aan Den Haag:

Ontwikkelingshulp Suriname

PARAMARIBO - De Nederlandse regering moet via particuliere kanalen ontwikkelingsgelden in Suriname besteden. Een verzoek hiertoe hebben de Nederlandse FNV en de Surinaamse vakbeweging Ravaksur gedaan.

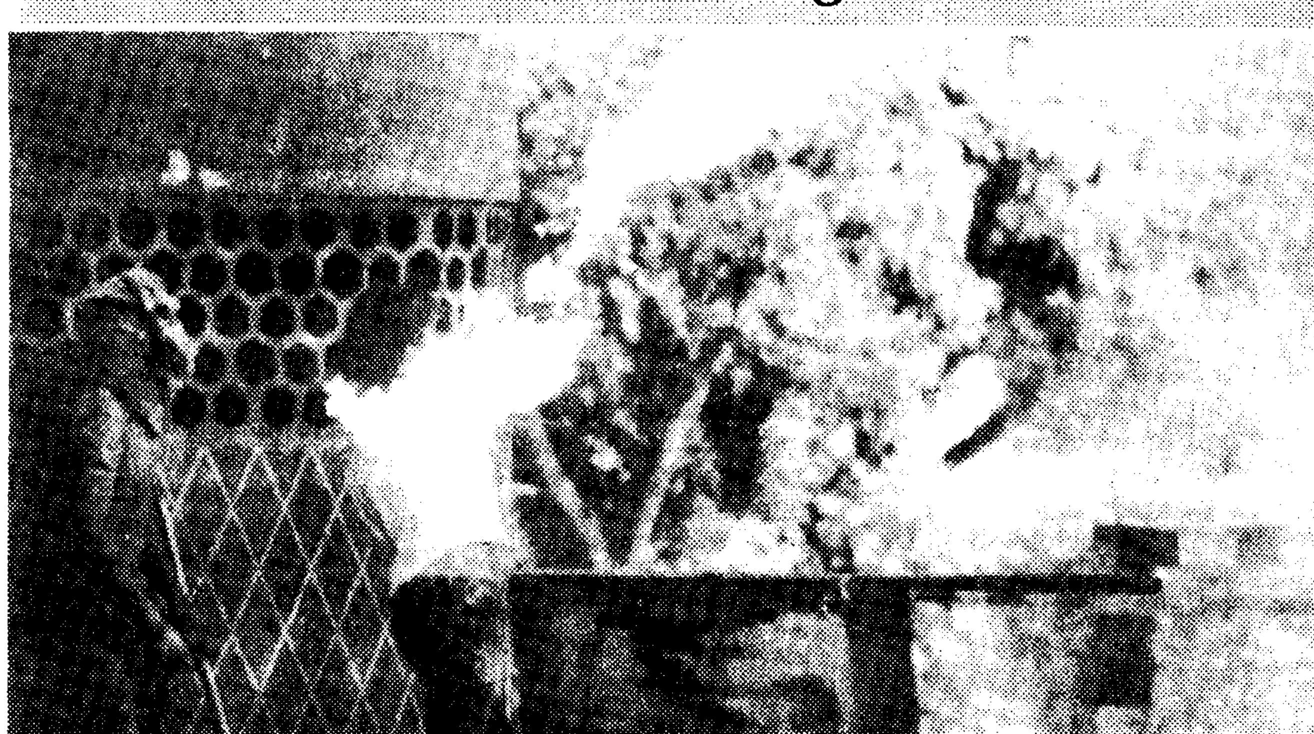
Dit heeft woordvoerder Fred Derby van de Ravaksur donderdag op een persconferentie in Paramaribo verklaard. Een delegatie van de Ravaksur was vorige week bij de FNV op bezoek. Toen hebben de vakbondsfederaties hun betrekkingen, die sinds de decembermoorden van 1982 op een laag pitje stonden, genormaliseerd.

ONHERSTELBAAR

FNV en Ravaksur vinden dat de Surinaamse samenleving "onherstelbaar ontwricht" dreigt te raken als gevolg van het ontwikkelingsbeleid dat de regering voert. Bij het herstelbeleid zou de vakbeweging in belangrijke mate moeten worden betrokken. Ravaksur en FNV willen dat de regeringen van Nederland en Suriname projecten in de productieve sfeer bevorderen met inschakeling van particulieren.

De FNV zal de Surinaamse vakbeweging adviseren bij het opzetten van een bedrijfstaksgewijze organisatie. De Nederlandse vakcentrale zal ook hulp bieden bij scholing en vorming ten behoeve van Ravaksur. Een aantal Surinaamse vakbondsprojecten zal ter financiering worden voorgelegd aan de beleidsorganen van de FNV.

Venezolaanse studenten tegen bezoek Bush



■ *CARACAS - In verschillende steden in Venezuela hebben studenten donderdag op gewelddadige wijze geprotesteerd tegen de komst van de Amerikaanse president George Bush. Bush wordt vandaag (vrijdag) in Venezuela verwacht. Bij botsingen tussen studenten en de oproerpolitie in Caracas vielen zeker achttien gewonden. Ook bij betogingen in de steden Merida, Maracay en Maracaibo raakten studenten gewond. In deze steden werden winkels geplunderd en Amerikaanse vlaggen in brand gestoken. Op sommige plaatsen waren barricades van brandende voertuigen opgeworpen en werden benzinebommen gegooid door de studenten (zie foto).* *(AFP-satellietfoto)*

Pinochet geprezen

SANTIAGO - De Amerikaanse president George Bush heeft donderdag tijdens zijn bezoek aan Chili de terugkeer naar de democratie van dit land geprezen, maar tevens waardering uitgesproken voor de economische politiek van de man die Chili vele jaren met ijzeren vuist regeerde, generaal Augusto Pinochet.

Bush deed zijn uitlatingen donderdag op het vliegveld van de Chileense hoofdstad Santiago. Het aantreden op 11 maart 1990 van de democratisch gekozen president Patricio Aylwin noemde Bush een teken van "de herleving van democratische waarden in Latijns-Amerika". Bush stak vervolgens de loftrompet over de economische politiek van ex-president Pinochet, die nu aan het hoofd staat van de Chileense strijdkrachten. "Nergens in Latijns-Amerika heeft de kracht van het vrije markt-systeem zich zo snel en overtuigend kunnen bewijzen als in Chili", aldus Bush.

Meerjarenontwikkelings programma nog niet

Paramaribo: begroting in parlement aan orde

PARAMARIBO - Het Surinaamse parlement begint zaterdag met de behandeling van de begrotingen voor 1990 en 1991. Politieke spanning tussen parlementariers en de regering leidde er vorige week toe dat de begrotingsbehandeling werd opgeschort. Vice-president Henck Arron die met aftreden zou hebben gedreigd, heeft in een persbericht van zijn partij, de NPS, laten weten dat er geen sprake is van meningsverschillen over zijn positie.

De NPS blijkt ontevreden over het functioneren van het Front voor Democratie en ontwikkeling (FDO), de regeringscoalitie waarvan ze samen met de VHP en de KTPI deel uitmaakt. Volgens de NPS moet het front efficienter werken en moeten de voornemens in de regeringsverklaring sneller worden gerealiseerd. De NPS heeft hiervoor "alternatieven" aangedragen maar de inhoud ervan niet prijsgegeven.

In het parlement zullen naast de begrotingen ook enkele verslagen van de Rekenkamer worden behandeld. Het jaarplan voor 1991 en het Meerjarenontwikkelings-programma (MOP) komen niet aan de orde, wat betekent dat tijdens deze serie vergaderingen van het parlement geen aandacht zal worden besteed aan economische sanering en het formuleren van een toekomstvisie. Nederland heeft voor normalisering van geldovermakingen in het kader van de ontwikkelings-samenwerking een aanpassingsprogramma en een toekomstvisie als voorwaarde gesteld. Tot nu toe kunnen alleen projecten in de sectoren onderwijs en volksgezondheid met verdragsmiddelen worden gefinancierd.

Columbia: pech met computer

CAPE CANAVERAL - De astronauten aan boord van het Amerikaanse ruimteveer Columbia zullen het bij hun werkzaamheden waarschijnlijk moeten stellen zonder de hulp van de twee geinstalleerde computers. Een poging donderdag, om een van de defect geraakte systemen te herstellen, mislukte.

In samenwerking met de wetenschappers op aarde zullen de astronauten nu proberen drie van de vier telescopen handmatig af te stellen. Alvorens te trachten een van de computers weer aan de gang te krijgen hadden de astronauten de apparatuur gereinigd. Stof en haartjes hadden de ontluchtingskanalen verstopt, waardoor de temperatuur in de computers te hoog was opgelopen. Bij het uitvallen van de systemen hadden de astronauten een brandlucht geroken.

"Klaar", zei astronaut Jeffrey Hoffman donderdag toen hij een van de computers weer inschakelde. Een minuut later meldde hij: "Niemand van ons ruikt iets. Ik ga een test doen". Kort daarop kwam echter de mededeling: "We ruiken het weer. Ik schakel de computer uit. Hier worden we niet vrolijk van".

Het uitvallen van de computersystemen betekent een zware terugslag voor de tiendaagse ruimtemissie, die het afgelopen weekeinde begon en waarbij honderden wetenschappers zijn betrokken. Een van die wetenschappers, de Amerikaanse Jane Taylor, merkte donderdag op: "Ik zou liegen als ik zei dat ik niet gefrustreerd ben".

Na toezegging Baghdad:

Olie lager

NEW YORK - De prijzen van ruwe olie zijn donderdag verder gedaald onder invloed van het nieuws dat Irak alle gijzelaars wil vrijlaten.

Op de termijnmarkt in New York sloten de noteringen echter ruim boven het dieptepunt van de dag. De prijs van de toonaangevende soort West Texas intermediate voor levering in januari ging per saldo met 0,89 dollar omlaag naar 26,40 dollar per vat (159 liter). De ontspanning in de Golf-crisis had de notering van West Texas woensdag al doen dalen met 3,37 dollar. Donderdag ging de prijs aanvankelijk verder omlaag met ruim twee dollar en kwam daarmee op het laagste niveau sinds begin augustus. Later trad echter een herstel op. Handelaren schreven dat toe aan technische factoren en aan de verklaring van de Amerikaanse president Bush dat ondanks de aangekondigde vrijlating van de gijzelaars druk op Irak nodig blijft om terugtrekking van dat land uit Kuwayt te bewerkstelligen.

Op de Londense oliemarkt gingen de prijzen donderdag minder sterk omlaag. De notering van Brent-olie voor levering in januari daalde met 0,53 dollar tot 26,80 dollar per vat.

Inzake Cas Abou project:

Antillen NV 'bekent schuld' Doston Development NV

WILLEMSTAD — Antillen NV heeft nog een miljoenenschuld te vorderen op Doston Development inzake het Cas Abou project. Dit heeft de advocaat van Antillen NV mr R.E. Blaauw bekend gemaakt voor zijn cliënt. Volgens hem is Doston Development niet in staat om de schulden te betalen die eigenlijk voor de deadline van 1 november jongstleden hadden moeten worden betaald. Ook na 'uitstel van executie' de betalingsdatum is op verzoek opgeschoven, bleek dat Doston Development zelfs niet in staat was om een herfinanciering aan te tonen. Reden voor Antillen NV om over te gaan tot de openbare verkoop van verschillende Cas Abou gronden.

Advocaat Blaauw geeft in vogelvlucht een overzicht van alle gemaakte schulden en geleende gelden. Dit als tegenwicht voor de "incomplete berichtgeving die over het Cas Abou project in de lokale persmedia hebben gestaan."

Volgens het persbericht is Antillen NV in 1987 bij Cas Abou betrokken toen er een overeenkomst werd gesloten met Doston Development NV over de uitvoering van infrastructurele werken. Maximaal één jaar na aanlevering zou Doston aan De Antillen betalen. Door Doston werd voor de zekerheid voor de verplichting hypotheek gegeven op de grond van Cas Abou. De opbrengst van de verkochte kavels diende bij de Antillen gestort te worden ter aflossing van de schuld.

In augustus 1988 werd door de Antillen NV opgeleverd, hetgeen Doston verplichtte een jaar daarna een somma van 2 miljoen gulden te betalen. Doston NV was echter niet in staat het bedrag te voldoen op het overeengekomen tijdstip.

Op verzoek van Doston verleende Antillen NV uitstel van betaling tot uiterlijk 1 november 1990 en verder verklaarde Antillen NV zich bereid een bancair krediet te verschaffen aan Doston Development voor 1 miljoen gulden om verdere ontwikkelingskosten. te betalen. Dit bedrag zou uiterlijk 1 juli 1990 moeten worden betaald.

De eerder genoemde hypotheek werd inmiddels verhoogd met een miljoen Antilliaanse guldens en er werd afgesproken dat Doston verplicht was uiterlijk 1 juli 1990 een derde gedeelte terug te betalen en vervolgens op 1 oktober het tweede en 1 januari 1991 het derde deel.

Opnieuw werd in juli niet aan de verplichting voldaan, waarna opnieuw uitstel werd verleend tot oktober 1990.

Weer verzocht Doston Development of de Antillen bereid was elke terugbetalingsverplichting op te schorten en zo aan Doston de kans te geven tot herstructurering. Dit op voorwaarde dat er voor 15 november een acceptabel aflossingsplan zou worden ingediend.

De Antillen verklaarde zich weer bereid tot opschorting, maar het bleek dat onderdelen voor het herstructureringsplan onaanvaardbaar waren, mede met het oog op de belangen van andere crediteuren.

Op 15 november kon Doston bovendien nog geen herfinanciering aantonen, en na een paar laatste gesprekken met het bedrijf onder meer in Nederland was dat voor de Antillen genoeg. Er is toen overgegaan tot het executeren van de hypotheken.

Volgens Blaauw blijkt uit bovenstaande informatie duidelijk dat de Antillen NV zich soepel heeft opgesteld ten opzichte van Doston Development. In totaal kan de Antillen NV nog een som vorderen van 3.502.886,96 Antilliaanse guldens plus 2.152,90 Nederlandse guldens en 4.085,30 Amerikaanse dollars, zo schrijft de advocaat in een persbericht.

Citco vordert met bouwproject

WILLEMSTAD — het Financieel Dagblad meldt dat, anders dan vorige week in die krant werd bericht, er geen sprake van is dat Citco Banking Corporation het luxueuze woon- en recreatieproject heeft opgegeven op een terrein van 900 ha dat werd verworven van de Mijnmaatschappij Curaçao.

Volgens directeur H.P.M.G. de Rooij wordt thans een masterplan voor het project ontworpen door Herman Vonhoff, vooral bekend als de initiator en ontwikkelaar van het grote Grand Cypress-project in Orlando, VS in opdracht van het pensioenfonds PGGM.

Thans heeft Citco de meerderheid van het mijnbouwbedrijf verkocht aan Verenigde Bedrijven Janssen & De Jong in Roermond. Citco had bij het uitbrengen van het bod op de Mijnmaatschappij Curaçao toezeggingen gedaan ten aanzien van de werkgelegenheid in de komende vijf jaar en ten aanzien van de continuïteit. Mede gezien de verantwoordelijkheid voor die toezegging houdt Citco volgens De Rooij nog een minderheidsbelang in het mijnbouwbedrijf.



■ *WILLEMSTAD — De Stichting Samenwerking Peru-Curaçao heeft afgelopen zondag vijftienduizend gulden opgehaald tijdens een door hen georganiseerd gala diner in de Dutch Caribbean Windmill. Verschillende artiesten uit onder andere Peru, Colombia en Curaçao traden op. Ook konden de gasten prijzen winnen, waaronder tickets naar Aruba en Venezuela. Het geld zal gaan naar gehandicapte kinderen in een Peruaans ziekenhuis en een Curaçaose muziekgroep die uit gehandicapten bestaat. Op de foto danst de folkloristische groep Movimiento Social-Cultural Curaçao.*

Santa Rosaweg weer open voor verkeer

WILLEMSTAD — Het verkeer in de richting van de Schottegatweg Oost, komende uit de richting Santa Rosa, zal met ingang van vandaag niet meer worden omgeleid. Het weggedeelte tussen de Perseusweg en de Karel Doormanweg wordt voor het verkeer opengesteld, zodat het verkeer ter hoogte van de kruising met de Karel Doormanweg weer normaal zal kunnen doorrijden.

Het verkeer dat vanaf de Schottegatweg Oost richting Santa Rosa rijdt kan ter hoogte van de Perseusweg recht doorrijden via de Santa Rosaweg tot aan de Flowershop van Engelen. Daar moeten de chauffeurs rechts afslaan richting Suvek, waarna de omleidingsroute via de Begoniaweg en de Bellisimaweg moet worden gevolgd.

De omleiding via de Perseusweg langs landhuis Jonchi komt te vervallen. Voorts wordt het mogelijk om door te rijden tot aan de Karel Doormanweg, waar het verkeer verplicht wordt de Doormanweg op te rijden. Ook wordt het weer mogelijk om vanaf de Karel Doormanweg de Santa Rosaweg op te rijden richting Schottegatweg Oost. De omleiding vanaf de Doormanweg richting Santa Rosa zal tot aan het einde van de werkzaamheden blijven bestaan.

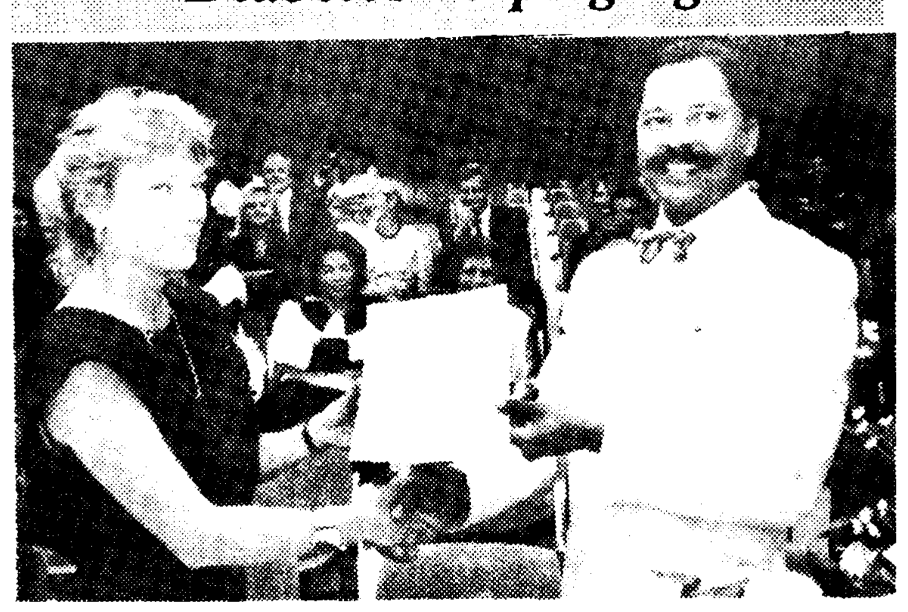
Alle tijdelijk ingestelde eenrichtingsverkeer op de Anjelierweg - Franse Bloemweg - Gladiolenweg en Jasmijnweg komt met Ingang van vandaag, vrijdag 7 december, te vervallen evenals het eenrichtingsverkeer op de Perseusweg tussen de Santa Rosaweg en Begoniaweg en op het gedeelte Begoniaweg tussen Suvek en de Perseusweg.

De aansluiting van de Jasmijnweg op de Santa Rosaweg zal voor alle verkeer worden afgesloten, waardoor het weggedeelte van de Jasmijnweg tussen de Gladiolenweg en de Santa Rosaweg een doodlopende weg wordt.

Op deze datum zullen ook de verkeerslichten op de kruising Santa Rosaweg - Doormanweg in gebruik worden gesteld.

De weggebruikers worden verzocht goed op te letten en de aanwijzingen op de borden te volgen.

Diabetes-verpleging



WILLEMSTAD — *Nancy Chapman ontvangt als beste geslaagde het diploma voor diabetes-verpleegkundigen. In de aula van de Universiteit kregen alle geslaagden voor deze specialistische verpleegopleiding gisteravond het felbegeerde papiertje. Zij vormen de eerste lichting van verpleegkundigen die zich op Curaçao bekwaamden in de zorg voor suikerpatiënten.*

UNA-lezing prof. Paula

WILLEMSTAD—In de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) wordt op maandag 17 december de inaugurele rede uitgesproken door prof. dr. A.F. Paula. Dit ter gelegenheid van zijn benoeming tot hoogleraar Sociologie. De lezing wordt om 20.00 uur geopend door Rector- Magnificus Valdemar Marcha. Daarna volgt een introductie van dr. F.B.M. Kunneman.

In zijn rede zal prof. R. A.F. Paula ingaan op de 'afnemende invloed van de kerk op het sociale leven en de gevolgen daarvan.

Na de sluiting is er gelegenheid voor een borrel op de patio van de UNA.

Energie expert houdt overtuigende lezing

Curaçao moet gebouwen koelen met diepzeewater

WILLEMSTAD — De genodigden die gisteren de lezing van de energiedeskundige Jozef van Ryzin over het oppompen van koud zeewater met het doel aircondition systemen te koelen bijwoonden, waren enthousiast. Het is uiteindelijk ook een koopje. Installeer voor ruim drie miljoen dollar een compleet systeem dat koud water vanaf zevenhonderd meter diep uit zee haalt, koel hotels en industrieën en maak de installatie binnen drie jaar rendabel. Het gevolg: Kodela kan voor een miljoen dollar minder elektriciteit maken en hoeft daarom ook minder vaten olie te importeren, hetgeen deviezen bespaart. Kodela kan het geld dat zij bespaart, gebruiken voor het verbeteren van de reeds bestaande dieselgeneratoren. Het systeem van diepzee waterkoeling is bovendien milieuvriendelijk.

Dr Josef van Ryzin is directeur van Makai Ocean Engineering op Hawaii. De Fundashon Antiyano Pa Energia (FAPE) en de commissie Technologie beleid nodigden Van Ryzin uit om het oppompen van koud water voor koelingsdoeleinden nader toe te lichten en de mogelijkheden voor het installeren van een dergelijk systeem op Curaçao. 'Jullie moeten meteen dit natuurvriendelijke systeem aanleggen.

Ook met onzekere tijden, zoals nu de Golfcrisis, ben je als elektriciteits leverancier niet volledig onafhankelijk van de buitenlandse olie. De hotels en industrieën langs de Curaçaose kust verbruiken per jaar een miljoen dollar stroom voor het koelen van de gebouwen. Het totale kostenplaatje van het omhoog halen van koud diepzee water is ongeveer drie miljoen dollar. Dus na drie jaar is de installatie rendabel. Elk jaar een miljoen dollar besparen, Curaçao zou gek zijn om dit systeem niet te introduceren.' zei Van Ryzin gisteren tijdens de lezing.

De energiedeskundigde kwam na onderzoek van de Curaçaose kust tot de conclusie dat dit eiland betere mogelijkheden biedt voor het diepzee koelen. 'Reeds op een afstand van tien meter gaat de zeebodem stijl naar beneden. Op Hawaii ligt die grens, vanaf de kust gemeten, pas bij honderdtwintig meter. Die korte afstand is een voordeel. Ten eerste hoeven de pijpleidingen niet over een groot koraalrif, want hou er maar rekening mee dat het koraal op de plaats waar de pijpen liggen vernietigd wordt. En ten tweede is de lengte van de pijpleidingen korter, dat betekent dat de kosten lager worden.' Een ander geologisch voordeel is de kalmte van de zee op Curaçao. Van Ryzin was verbaasd over de vlakke zee. 'Op Hawaii hebben we vaak golven van enkele meters hoog. Daarom moeten we de pijpen goed ankeren.'

De diameter van de pijpen zou, volgens Van Ryzin vijftig centimeter moeten zijn. 'Dat is groot genoeg. De pijpen, die van hard en zwaar plastic zijn, brengen tweehonderd liter zeewater uit een diepte van zevenhonderd meter naar boven. Dat is voldoende om duizend hotelkamers mee te koelen. Nu heeft Curaçao niet zoveel kamers, maar het heeft wel grote industriële complexen'.

FORELLEN

Bij de totale installatiekosten van drie miljoen dollar is een tweede pijpleiding berekend. Deze moet het zeewater met een temperatuur van negen graden celcius, dat dan door de gebouwen heen is gecirculeerd en is afgekoeld tot twaalf graden celcius, terugbrengen naar zee. De temperatuur van dit water is veel lager dan dat van de zee aan de kustlijn. Het ecologisch systeem wordt verstoord als het lozen van het koude water rechtstreeks op het rif gebeurt. De energiedeskundige liet in het midden hoe diep de pijpleidingen zouden moeten gaan zonder de onderwaternatuur aan te tasten. 'Dat moeten de Curaçaose biologen beslissen. Maar het koude water hoeft niet allemaal geloosd te worden. Misschien kan de KAE dit water desalineren en creërt Curaçao een nieuwe industrietak: Het kweken van aardbeien en forellen!'

Expositie van de Twilight Photography Club in ITC

WILLEMSTAD —EEN UITZICHT OVER de daken van Punda, wat stegen in Otrobanda, het verval van de Belvedère of de luister van de Bolo di Bruid: het zijn allemaal stukjes architectuur van de stad, van Willemstad, het onderwerp van de expositie die door de leden van fotoclub Twilight de komende veertien dagen in het ITC gehouden wordt.

Van de 2700 foto's, gemaakt door 24 fotografen moest een jury er eerst vijftig, later tachtig uitzoeken. Die oorspronkelijke foto's waren afgedrukt op briefkaart formaat. De tachtig geselecteerde foto's zijn uitvergroot op een formaat van 40 bij 60 cm. en hangen nu in het ITC. Het doel van de vereniging is het volk van Curaçao bewust te maken van de architectuur en die architectuur door middel van beelden te bewaren voor de toekomst. De foto's zullen verkocht worden als fundraising voor de vereniging. Daarom moest de jury, die bestond uit W. Elstak, H. Pieters Kwiers, Anco v.d. Wouden, P. Karstens en H. Zimmerman, niet alleen letten op het thema, de compositie en de belichting, maar ook op de commerciële waarde van de foto uit toeristisch oogpunt betrekken bij haar oordeel.

Die doelstelling en criteria maken voor de bezoeker de keuze van de foto's soms duidelijker, zowel de keuze van de fotograaf als van de jury. Er zijn veel overzichtsfoto's en ook veel foto's waarop een geheel gebouw, van boven tot onder, van links naar rechts en keurig gecentreerd, staat afgebeeld. Ze geven een goed beeld van het gebouw, maar het zijn saaie foto's, er is geen verrassing te bespeuren, geen eigen visie van de fotograaf in te ontdekken. Ze zijn midden op de dag gemaakt, technisch goed en scherp afgedrukt, maar het licht is hard, dus ook dat brengt geen speels element met zich mee. Pas daar waar de fotografen meer hun eigen gezichtspunt hebben laten meespelen en het onderwerp architectuur iets meer achter in hun hoofd durfden laten meespelen, komen de mooie foto's naar voren. Dan speelt ook het licht een rol in het geheel, zoals bij nummer 13 van Elias Mujica of het ritme, zoals bij Mario Mujica. Dan is er ook ruimte voor een vergelijking van de boog die een palmblad maakt met de boog van een balustrade op Pietermaai zoals bij Raul Fernandes.

Bij het fotograferen van huizen en straten bestaat het gevaar dat je het menselijke element vergeet. Een stad is een plaats waar gewoond wordt. Er zijn foto's van straten in Otrobanda, waarschijnlijk midden op de dag genomen, hele straten, waar niemand te zien is. Alle deuren, alle luiken zijn dicht. Het is een stad, maar een dode stad. Dat is ook het geval bij veel huizen. Die huizen zijn prachtig, maar woont er iemand? Je begint bijna te verlangen naar een klein plastic bekertje. Daarom springt een foto als nummer 37 van Sharine Fernandes er uit. Ook daar is alles dicht, maar die ene schoen, gebruikt om het dicht te houden, maakt het bewoond, zelfs zonder mensen. De mooiste foto, misschien niet uit toeristisch oogpunt, maar wel als foto en compositie, is naar mijn mening de foto waar het minste opstaat. Een paar pilaren van een balustrade waar nog net de boog van uitkomt, met als goede tweede de foto waar het meeste opstaat: een overzicht van de daken van Scharloo en Punda en Pietermaai, met dakpannen, golfplaten en planken, een compositie van kleur, materiaal en licht.

De tentoonstelling werd gisteravond geopend door Edgar Römer. Samen met Tutti Da Costa Gomes van de Fundashon pa Historia heeft hij geholpen met de beschrijving van de historische achtergronden. Die zijn opgenomen in de catalogus die helaas gisteren nog niet klaar was, maar vanaf vandaag voor de bezoekers beschikbaar is. Daarin zijn ook de technische gegevens van de foto's opgenomen. De expositie is te bezichtigen van 16.00 tot 21.00 uur tot en met 23 december in het ITC.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen:614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666, openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232, geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
8 december 1990 vanaf 08.00 uur tot 10 december 1990 om 07.00 uur:
Dokter Elhage, Sentro Mediko Sta Rosa tel.: 676666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371661 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
7 december 1990 vanaf 17.00 uur tot 10 december 1990 om 07.00 uur:
Dokter Pablo, Spreekkamer: Sta Maria tel.: 83048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 77664 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
7 december 1990 vanaf 17.00 uur tot 10 december 1990 om 07.00 uur.
Dokter Cummins, Sentro Mediko Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 290361 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44390/44391.

Punda
Sta Rosa, Sta Rosaweg 56, tel.: 77679/77650.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

8 december: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.
9 december: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU);
12.00- **(zondag)** 24.00 uur 'Yorktown Clipper'.

MARINEBASIS PARERA
10.00-16.00 uur 'open house'.
****

Mario Evertsz: "No work, no pay"

Staking bij CDM funest voor bedrijf

WILLEMSTAD — Noch de directie van de Curaçaose Dok Maatschappij, noch de Raad van Commissarissen, noch de aandeelhouders zijn bereid om op de eisen van de stakende werknemers van de Dok Maatsschappij in te gaan. Dit bleek uit de verklaringen van de directeur van de CDM, Mario Evertsz, gisteren tijdens een persconferentie. Naar de Amigoe heeft vernomen zal de directie van de scheepsreparatiebedrijf het principe van 'no work, no pay' hanteren. Volgens Mario Evertsz spreekt men over een actie die funest is voor het bedrijf.

De collectieve arbeidsovereenkomst tussen de CDM en de Cadmu nakomend, heeft de directie onlangs met de vakbond vergaderd en de huidige financiële situatie behandeld. De CDM-directie maakte daarbij aan de vakbond bekend dat gezien de daling van de winst, de winstdeling niet meer zou bedragen dan een maand extra salaris. De helft daarvan zal nog dit jaar uitbetaald worden, terwijl eind mei de tweede helft uitgekeerd wordt.

De Curaçaose Dok Maatschappij heeft voor 1990 een winst van 3.3 miljoen gulden geprojecteerd. Van die winst is de directie bereid één derde deel, oftewel 1.3 miljoen gulden, onder de werknemers te verdelen. Dat komt oveereen met één maand salaris, aldus de directeur.

Vorig jaar, voerde hij voorts aan, heeft de CDM drie maanden extra salaris uitgekeerd, daar toen een winst van 10 miljoen gulden werd geboekt. Die winst, aldus Everts, was zuiver incidenteel. 'Dat hebben wij vorig jaar ook aan de werknemers bekendgemaakt', verklaarde hij.

Het bedrijf verkeert momenteel in een moeilijke liquiditeitspositie. Zelfs om de werknemers die ene maand salaris uit te keren vergde veel inspanningen, aldus de CDM-directeur.

BETREUREN

'Wij betreuren het ten zeerste dat de werknemers het werk hebben neergelegd', verklaarde Mario Evertsz. De directie heeft veel waardering voor wat de werknemers dit jaar voor het bedrijf hebben gedaan. 'Maar meer dan één maand salaris kunnen wij niet geven'.

De Staking is niet alleen nadelig voor het bedrijf, maar ook voor de werknemers. voerde Everts aan. Iedere dag dat de werknemers staken maakt de winst kleiner en dus ook de winstdeling.

De directie van het scheepsreparatiebedrijf heeft vanmorgen een brief naar het bestuur van de Cadmu verzonden, waarin de consequenties van de staking geschetst worden.

Volgens de CDM-directie zijn er indicaties dat rederijen van plan zijn reparaties bij de maatschappij af te zeggen. De directie heeft ook vernomen dat er rederijen zijn die een schadevergoeding van de CDM zullen eisen, omdat het bedrijf zijn verplichtingen momenteel niet kan nakomen.

Daarom heeft de directie besloten om de stakingsdagen niet uit te keren. 'December is een maand waarin de werkenemers extra uitgaven hebben. Iedere dag dat gestaakt wordt, wordt hun inkomen minder. Daarom doet de Dok Maatschappij een beroep op de werknemers om zo spoedig mogelijk het werk te hervatten', aldus de brief van de CDM-directie.

Vuilnis buiten de deur

WILLEMSTAD — De Selikor in samenwerking met de A.G.V. (Sektie Eenheid Preventie) herinnert de bewoners van Mundu Nobo er aan dat ze hun vuil en grofvuil moeten buitenzetten bij de deur. Op die manier is het voor de Selikor-medewerkers gemakkelijker om de spullen mee te nemen als de truck langskomt op 10 december aanstaande. Het is de bedoeling dat de bewoners als ze daartoe in staat zijn even meehelpen het vuil in de wagen te tillen.



■ *De werknemers van de Curacaose Dok Maatschappij vanmorgen tijdens de algemene ledenvergadering van de Cadmu. Sluis had geen goed woord voor de Curaçaose pers, die zich op gegeven moment zeer geintimideerd voelde.*

Cadmu-voorzitter Ronald Sluis

Staking dokwerkers is rechtvaardig

WILLEMSTAD — 'De directie van de Curacaose Dok Maatschappij onderschat de inspanningen die de werknemers dit jaar hebben gedaan om dit jaar tot een positief financiëel resultaat te komen. De staking is rechtvaardig en zal voortduren todat de CDM-directie op onze eisen in gaat'. Dit verklaarde de Cadmu-voorzitter, Ronald Sluis, vanmorgen tijdens en 'persconferentie'. Niemand begrijpt de actie van de dokwerkers, aldus Sluis, omdat zij zich de omstandigheden waaronder de werknemers werken niet kunnen voorstellen.

Het dagelijksbestuur van de vakbond heeft vanmorgen met landsbemiddelaar, Migda Schill-Maria, vergaderd. Een vergadering van de landsbemiddelaar met een delegatie van het Cadmubestuur die gisteravond plaatsvond, leverde geen resultaat op. De delegatie was niet gemachtigd om beslissingen te nemen.

De directie van de Dok Maatschappij heeft gisteren ook met de landsbemiddelaar vergaderd. Naar de Amigoe vanuit welingelichte bronnen heeft vernomen, heeft de CDM-directie de huidige situatie aan Schill-Maria gepresenteerd. Zoals bekend (zie elders in deze editie) heeft de directie gisteren een persconferentie belegd waar de financiele resultaten aan de media werden gepresenteerd.

Een afkoelingsperiode, die door de minister van arbeid en sociale zaken verordert moet worden, behoort tot één van de mogelijkheden. De minister van arbeid en sociale zaken, Eithel Pietersz, bevindt zich momenteel op St. Maarten.

Het Cadmu-bestuur belegde vanmorgen een persconferentie om hun standpunt naar voren te brengen. De persconferentie viel samen met een algemene leden vergadering van de vakbond, die zeer druk bezocht was. De aanwezige leden van de pers voelden zich echter op bepaald moment geïntimideerd door de leden van de vakbond. De voorzitter, Ronald Sluis, spaarde geen moeite om zijn minachting tegenover de pers kenbaar te maken.

De vakbond eist dat de werknemers drie maanden extra salaris dit jaar uitgekeerd krijgen. De argumenten naar voren gebracht door de directie van de CDM, werden door de vakbondsleden vanmorgen afgewezen.

Sluis verklaarde dat indien de CDM een maand extra salaris zou uitkeren, dit ongeveer 920.000 gulden zal bedragen. Drie maanden extra salaris komt op 2.7 miljoen gulden uit. Dus blijft er meer dan genoeg over van de geprojecteerde winst van 3.3 miljoen van de CDM voor dit jaar, aldus de vakbondsleider.

De recente verschuivingen binnen de CDM-staf, werd door Sluis ook aangehaald. Ook de her-structurering binnen het management kost volgens de Cadmu-leider ook allemaal geld. Dus kan de CDM-directie niet zeggen dat zij een met de werknemers gemaakte afspraak niet na kunnen komen.

Brand losstaand van vorige gevallen

Oorzaak Centrum-brand vooralsnog onbekend

WILLEMSTAD — Politievoorlichter Mando Davelaar betwijfelt dat de brand die gisteravond Centrum Supermarket compleet in de as heeft gelegd, iets te maken heeft met de voorgaande branden. Voorzover hij weet is er nooit iemand gearresteerd in verband met de branden die nu tot vier maal toe de supermarkt van de familie Ribeiro hebben verwoest. Terwijl de brandweer nog bezig is met nablussen van de resten van het gebouw, heeft de politie al de nodige getuigenverklaringen verzameld, en onder meer gesproken met de eigenaars, maar het lijkt erop dat ook deze brand geheel op zichzelf staat.

In dit geval is de brand uitgebroken in het magazijn van de supermarkt. De politie werd gebeld dat zich rookontwikkeling voordeed aan oostelijke zijde van het gebouw; bij aankomst bleek het magazijn al daadwerkelijk te branden. Daarop is de brandweer ingeschakeld.

Ooggetuigen menen dat het te lang heeft geduurd voor de brandweer ter plaatse was. Bovendien waren er nog problemen met de waterdruk, waardoor er nogal wat tijd verliep voordat met blussen kon worden begonnen. Het hoofd van de brandweer, Ravelli, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar en van politie-zijde kon men iets zeggen over de bluswerkzaamheden.

De politie zal zich de komende tijd bezighouden met onderzoek naar de oorzaak van de brand, waarover op dit moment nog niets bekend is.

Centrum Supermarket is sinds de laatste brand verzekerd bij de Sun Insurance van de Maduro & Curiëls Bank. De schade van de vorige drie branden is vergoed door Fatum.

Voor Sun Insurance betekent de brand een enorme schadepost, zo meldt een woordvoerder. Het is zeker dat de schade gedekt kan worden, maar eerst zullen de feiten en de verzekeringsvoorwaarden op een rijtje worden gezet.

Voordat de eigenaaars zich aansloten bij Sun Insurance zijn er een aantal voorwaarden vastgelegd in de polis, onder meer dat er eenn deugdelijjk beveiligingssysteem moest komen voor het gebouw.

Ook de woordvoerder van de verzekeringsmaatschappij gaat er in eerste instantie vanuit dat de brand van gisteravond losstaat van de vorige rampen. De laatste brand ontstond in de kelder, deze in het magazijn.

Er is al contact opgenomen met de twee broers en zus Ribeiro die de zaak beheren, maar vanmiddag zal de verzekeringsmaatschappij opnieuw rond de tafel zitten met hen om te spreken over het onderzoek en de schade die er is opgelopen.

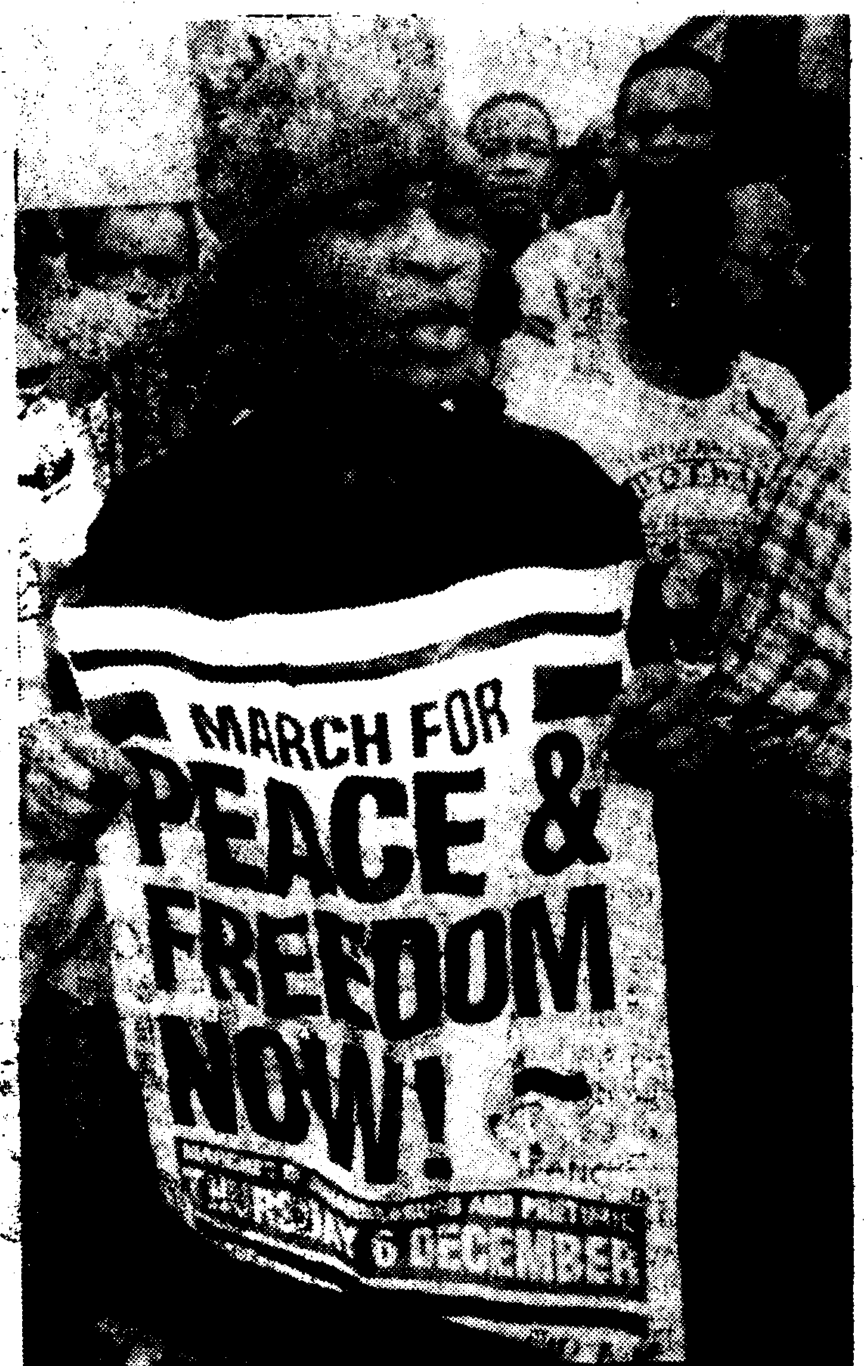
CIJFERS

De woordvoerder van Sun Insurance zegt dat de verzekeringsmaatschappij aan de hand van boekhoudingen en andere ter boekgestelde cijfers de schade zal opmaken. Of die boeken in het gebouw zelf lagen of elders werden bewaard is hem niet bekend.





ANC demonstreert



PRETORIA - Het African national congress (ANC) heeft donderdag op verschillende plaatsen demonstraties gehouden in Zuid-Afrika waarmee men wil bereiken dat er weer vaart komt in het proces dat een einde moet maken aan de apartheid. In Pretoria werd een boodschap aangeboden waarbij een interim-regering geëist wordt en een grondwetgevende vergadering welke een non racialè grondwet moet opstellen.

(AFP-satellietfoto)

SEPA-voorzitter Wolff: tijd voor vakantieuitkering

Beleid regering strookt niet met aspiraties van werknemers

ORANJESTAD — Het beleid van de regering strookt niet met de aspiraties van de overheidswerknemer. Zo verklaarde donderdagmiddag SEPA-voorzitter Gregorio Wolff, die eraan toevoegde dat de regering heeft laten weten de vakantie-uitkering voor haar werknemers weer voor drie jaar te zullen bevriezen. 'Dit is onaanvaardbaar voor de werknemers die de afgelopen drie jaar al verstoken zijn gebleven van hun vakantie-uitkering', aldus Wolff.

Hij zei, dat indien de regering zes procent vakantie-uitkering te hoog vindt, de Sepa bereid is hierover te praten. De economische situatie is verbeterd, daarom moet de vakantie-uitkering weer van kracht worden. Sprekende over problemen in de publieke sector, was Gregorio Wolff van mening dat een eind moet komen aan het misbruik van het huren van V-wagens door de overheid. Dit V-wagen-misbruik gaat rustig door, terwijl er voor de overheidswerknemers die hun eigen auto gebruiken voor dienstaangelegenheden geen vaste compensatie-regeling bestaat. Over dit laatste wil de regering niet eens horen. Ook de kwestie van overwerk brengt vele problemen met zich mee. In plaats dat de regering hiervoor een oplossing zoekt, maakt zij de zaak erger door nu minder voor overwerk te willen aan betalen.

DISCRIMINATIE

Wat betreft het Pensioenfonds verklaarde Wolff dat de boedelscheiding begin 1991 komt. Op Aruba wonende gepensioneerde landsambtenaren moeten dan kiezen: in het Antilliaans Pensioenfonds blijv[en] of over te gaan in het Ar[u]baanse Pensioenfonds. Gep[en]sioneerden die voor het Ant[il]liaanse Pensioenfons kieze[n] moeten dan wel zien hoe [zij] hun pensioen in de Ned[er]landse Antillen ontvang[en] omdat dit pensioen uitslu[i]tend in de Nederland[se] Antillen uitbetaald wordt.

Wat de Sepa erg dwars z[it] is de verklaring van minist[er] van Financiën Guillermo T[ri]nidad dat werknemers v[an] overheids-nv's niet in aa[n]merking komen voor pe[n]sioen. 'Dit is discriminati[e]' aldus Wolff, die verwac[ht] dat de SEPA binnenkort e[en] vergadering met de regeri[ng] zal krijgen om over de[ze] zaak te praten.

Onze Vloot wenst mariniers geluk

SAVANETA — Namens de Koninklijke Vereniging Onze Vloot afdeling Aruba heeft voorzitter Jos van der Schoot aan commandant en bemanning zijn gelukwensen aangeboden met de 325ste verjaardag van het Korps Mariniers en de veertigste verjaardag van de Mariniers-kazerne Savaneta.

'Wij hebben de afgelopen veertig jaar van nabij de ontwikkelingen in de kazerne gade geslagen en zijn blij eerst door het comite Contact Burgerij Militairen en sinds 1956 als Onze Vloot Aruba op bescheiden wijze een bijdrage te hebben kunnen leveren voor de goede verstandhouding tussen burgerij en bemanning. Wij hopen dat dit zo mag blijven en hopen u binnenkort het jaarlijkse geschenk van de bevolking te kunnen aanbieden'.

Tenslotte wenst Onze Vloot commandant en bemanning [illegible] viering met een open huis toe en hoopt dat velen uit de gemeenschap de weg naar de kazerne zullen weten te vinden. De activiteiten van morgen bewijzen opnieuw dat de bemanning een actief deel van Aruba wil zijn en met het 'wel en wee' wil meeleven. De kazerne en ha[ar] bemanning zijn niet weg [te] denken uit de Arubaans[e] gemeenschap, hetgeen hop[e]lijk nog vele jaren het gev[al] zal zijn, aldus Onze Vlo[ot] Aruba.

EG ligt dwars bij discussiestuk

Landbouwoverleg GATT muurvast

BRUSSEL - De landbouwbesprekingen in het GATT-handelsoverleg in Brussel zijn donderdag op een dood punt beland. De belangrijkste landbouwnaties waren het volstrekt oneens over een discussiestuk van de voorzitter van de Landbouwwerkgroep, de Zweed Mats Hellstrom.

De onderhandelingen zitten "lelijk vast", aldus de Nederlander A. de Zeeuw, die Hellstrom van advies dient. Hij noemde het stuk "een goede middenweg, maar die weg gaat te ver voor de EG". De Australische handelsminister Neal Blewett, voorzitter van de Cairns-groep, noemde het stuk "een waardevol initiatief". Hij constateerde een mislukking [illegible] landbouwoverleg.

De woordvoerder van EG-commissaris voor Landbouw Ray MacSharry noemde het stuk "als zodanig totaal onacceptabel". De Europese commissie, die de EG-landen vertegenwoordigt, heeft in de vergadering een waslijst van bezwaren kenbaar gemaakt, waarna vooral de Latijnsamerikaanse landen concludeerden dat verder praten geen zin had. Ondanks zijn bezwaren gaf MacSharry te kennen dat hij best verder wilde onderhandelen op basis van "een realistisch voorstel".

VOORUITGANG

De Amerikanen vonden het voorstel van Hellstrom een "constructief stuk". Alleen Japan en Zuid-Korea hebben het discussiestuk volledig van de hand gewezen, zo zei Julius Katz, Amerikaans handelsgezant. Katz verweet de EG haar zin te willen doordrijven. Het beraad kreeg daardoor een "bitter slot".

Op de terreinen diensten en intellectueel eigendom is donderdag vooruitgang geboekt. De voorzitter van de dienstenwerkgroep, de Mexicaan Jaime Serra, verklaarde dat er vrijdag een eerste concept van een rapport ligt. Op het gebied van intellectueel eigendom werden de onderhandelingen laat in de avond opnieuw voortgezet.

ANC demonstreert en stelt eisen:

Doden door strijd met linkse AZAPO-beweging

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse politie heeft vrijdag meegedeeld dat zij in het woonoord Bekkersdal bij Johannesburg de lichamen heeft gevonden van vijf zwarten met schot- en steekwonden. Op initiatief van het ANC is donderdag gedemonstreerd tegen het uitblijven van het afschaffen van de apartheid als systeem.

De vijf werden donderdagnacht gedood in gevechten tussen aanhangers van ANC-leider Nelson Mandela en aanhangers van de linkse Azaniaanse volksorganisatie Azapo, aldus de politie. Azapo, die samenwerking met de blanken in de strijd tegen apartheid verwerpt, is al twee jaar in gevecht met ANC-aanhangers om de controle over Bekkersdal.

De aangekondigde massademonstraties van de Zuidafrikaanse anti-apartheidsbeweging ANC (Afrikaans Nationaal congres) zijn donderdag vreedzaam begonnen. Aan de protestmarsen in Johannesburg, Pretoria en Bloemfontein namen echter aanzienlijk minder mensen deel dan verwacht werd, zo meldt de Zuidafrikaanse staatsradio.

De betogers eisten, naast de vrijlating van de politieke gevangenen en de terugkeer van de ballingen uit het buitenland, dat er een interim-regering wordt geïnstalleerd die Zuid-Afrika regeert terwijl een grondwetgevende vergadering een grondwet formuleert. President Frederik de Klerk verwerpt het idee van een interim-regering en wil de tekst van de nieuwe grondwet opstellen in geheime besprekingen tussen vertegenwoordigers van de regering en de zwarte meerderheid van de bevolking.

Port au Prince:

Openbare vergaderingen verboden

PORT-AU-PRINCE - De regering van Haiti heeft donderdag voorlopig alle publieke bijeenkomsten verboden als reactie op een bomaanslag woensdag bij een verkiezingsmanifestatie in de plaats Petitionville.

Bij die aanslag kwamen zeker acht mensen om het leven en raakten 57 personen gewond. De regering heeft bovendien alle scholen gesloten. De maatregelen werden donderdag voorgelezen op de nationale radio en gelden in elk geval tot en met 16 december, de dag waarop de Haitianen een nieuwe president kiezen. Met de maatregelen probeert de interim-regering van president Ertha Pascal-Truillot geweldddadigheden en bloedige intimidaties in de aanloop naar de verkiezingsdatum tegen te gaan.

Prijs voor Aruba

ORANJESTAD — Aruba heeft ook dit ja[ar] de eerste prijs gewonnen voor de beste toeristische bestemming. Deze wed[-] strijd wordt jaarlijks gehouden door de Abemtur, de Braziliaanse vereniging van topmensen in de handel, het toerisme en marketing.

Aruba verwierf 930 stemmen, gevolgd door Miami met 512 stemmen. Varig won de prijs van beste luchtvaartmaatschappij. Agaz Tour die van beste touroperator, terwijl de Club Mat tot beste 'all inclusive' resort werd uitgeroepen. De winnaars krijgen hun prijzen op 13 december uigereikt in de Gallery Club te Sao Paolo.

Aruba naar Don Bosco-songfestival

ORANJESTAD — Arel[is] Franken zal voor Aruba dee[l]nemen aan het jeugdzangfes[-] tival 'Festival Boa i Kan[ta] Don Bosco '90, dat wor[dt] gehouden op zondag [..] december in Isla Verde o[p] Curaçao. Het festival wor[dt] georganiseerd door h[et] Centro di Kornan Hube[rt] Don Bosco Kòrsou en is vo[or] kinderen van onder dertie[n] jaar. Er zijn vijftien deelne[-] mers uit Curaçao (12), Arub[a] (1), Bonaire (1) en Si[nt] Maarten (1). Arelis Frank[en] is lid van de jeugdzanggro[ep] Tutti Frutti en het kerkko[or] van de Santa Filomen[a] parochie te Paradera.

Interinsulair voetbal

ORANJESTAD — Zaterdagavond om acht uur speelt de Bonaireaanse voetbalvereniging Vitesse tegen de Arubaanse kampioen RCA in het RCA-sportcentrum. Dezelfde avond om half zeven wordt een voorwedstrijd gespeeld tussen Bonaire Vets en de KAE-veteranen uit Curaçao.

Finales van jeugdtennis

ORANJESTAD — In het Marlboro - Tennispark worden zaterdag vanaf negen uur 's morgens de finales gespeeld van het Malta Amstel-jeugdtennistoernooi.

In een aantal categorieën zijn de kampioenen en subkampioenen al bekend. In de D-klasse jongens: kampioen Eurick Trimon, subkampioen Allen van Aanholt; C-klasse jongens: kampioen Gary Geerman, subkampioen Kenrick Tromp; B-klasse jongens Jurgen [illegible] kampioen, Danny [illegible] Oduber subkampioen; A-klasse jongens kampioen Hans Ponson, subkampioen Jean-Marc Rosenstand; meisjes onder tien jaar: kampioen Rachel Maduro, subkampioen Noreen Vingerhoedt.

Na de finale wedstrijden van morgen wordt het toernooi besloten met de prijsuitreiking en afscheid van de [illegible]

Info-avond van IPA

ORANJESTAD — Het Ar[u]baans Pedagogisch In[sti]tuut (IPA) gaat in h[et] schooljaar 1991/1992 wee[r] van start met een gro[ep] eerstejaars-studenten.

Voor degenen die geïnte[-] resseerd zijn in een peda[go]gische studie wordt dinsd[ag] 11 december een informati[e]avond gehouden van half [..] tot half tien in het [..] gebouw naast de Ebmar [..] de Wilhelminastraat. E[r wordt] informatie verstrekt over de structuur van [de] studie, de vakken, mogelijk[-] heid voor studie-financiering en toelatingseisen [illegible]

[illegible]

Bangladesh:

Binnen drie maanden stembus

DHAKA - Shahabuddin Ahmed heeft donderdag de macht overgedragen [illegible] van de [illegible] president [illegible] Mohammed [illegible]

[illegible]

INZET VRIJWILLIGERS GEWELDIG

Bevolking bewust verantwoordelijkheid tegen gehandicapten

FAVI: donateursactie is wederom geweldig succes

ORANJESTAD — Het is ongelooflijk maar waar. De Arubaanse bevolking is zich duidelijk bewust van haar taak ten aanzien van haar gehandicapte medeburgers. Voor de zoveelste keer is het record van de jaarlijkse donateursactie van de FAVI geslagen met een opbrengst van maar liefst 47.000 florin, aldus een FAVI-verklaring.

Dit fantastische resultaat, waarvoor de FAVI al haar donateurs buitengewoon dankbaar is, is vooral ook te danken aan de geweldige inzet van het leger vrijwillig(st)ers dat er ook dit jaar weer voor op pad is gegaan. Helaas moest de FAVI daarbij op tragische wijze één van haar belangrijkste vrijwilligsters verliezen, namelijk Ine Frank.

FINANCIEN

Wat doet de FAVI met dat geld? Dat is een gewettigde vraag. Gelukkig subsidieert de Arubaanse overheid de salarissen (op één na) van de stichting anders zou het natuurlijk bij lange na niet de kosten dekken. Het ligt echter voor de hand dat er naast de hoge post aan salarissen, vele andere exploitatiekosten zijn die ook uit de jaarlijkse vaste donaties niet gedekt kunnen worden. Ook de losse, éénmalige donaties zijn van groot belang.

Behalve de normale uitgaven voor organisatie, administratie, exploitatie en onderhoud van het FAVI-kantoor, bekostigt de stichting ook alle hulpmiddelen en aangepast lesmateriaal voor visueel gehandicapte kinderen en jongeren. Vooral de hulpmiddelen zijn vaak zeer kostbaar, maar onontbeerlijk. De FAVI is nooit zuinig als het gaat om blinden en slechtzienden in staat te stellen zo zelfstandig mogelijk te functioneren.

FAVI: problemen duren voort

Status personeel nog niet geregeld

ORANJESTAD — Door een samenloop van onvoorziene omstandigheden kwam het werk van de afdeling geïntegreerd onderwijs van de FAVI kort geleden in ernstige moeilijkheden.

Een onderwijskracht vertrok naar het buitenland en een nieuwe was moeilijk te vinden. De andere, Philomena Wong, viel uit door tijdelijke arbeidsongeschiktheid. Daarom deed de FAVI een beroep op technische bijstand vanuit Nederland. Dankzij de volle medewerking van de Nederlandse vertegenwoordiger voor ontwikkelingshulp, John van Klaveren, en dankzij de onmiddellijke bereidheid van de Louis Brailleschool voor slechtzienden in Grave en dankzij de snelle tussenkomst van de Arubaanse regering kon binnen enkele weken Stanley Doedel - met twintig jaar ervaring in het slechtzienden onderwijs - voor drie maanden naar Aruba komen om de FAVI uit de brand te helpen.

Doedel is op Aruba geboren en hoewel hij Aruba op veertien-jarige leeftijd verliet, verstaat hij nog redelijk Papiamentu en kan zich er ook in redden. Stanley Doedel is bijzonder enthousiast over de werkwijze van de FAVI al heeft hij zich in die zin moeten aanpassen dat hij op Aruba niet, zoals in Nederland, kan terugvallen op allerlei specialisten.

Doedel is, behalve met de begeleiding van kinderen ook belast met de 'in service training' van de nieuwe leerkracht Myrna Carotenuto.

Beloningsreizen personeel grote zaken

Caribische vergadering van SITE is op Aruba

ORANJESTAD — De jaarlijkse vergadering van de Caribbean Chapter van de Society of Incentive Travel Executives (SITE) wordt van 14-16 december in Americana Aruba Resort gehouden.

Behalve de SITE-leden kunnen ook andere geïnteresseerden die betrokken zijn bij incentive-reizen, zoals personeel van douane, luchthaven, luchtvaartmaatschappijen, immigratie en hotel, aan de vergadering deelnemen. Voor deze personen wordt op 15 december een basis-seminar gehouden vanaf acht uur 's morgens tot vijf uur 's middags. Voor het inschrijfgeld krijgt men twee seminars, lunch en twee cofffee breaks.

Incentive Travels zijn vakantiereizen die grote maatschappijen als Kodak, Dunkin' Donuts, Decision Data Inc. en Johnson Supply hun personeel laten maken als beloning voor goede resultaten in de produktie en verkoop. Voornoemde maatschappijen hebben dit jaar groepen van tussen de 160 en driehonderd personeelsleden naar Aruba gebracht. Dit jaar werd ook de Aruba Incentive Authority opgericht. Op het programma voor 1991 staan al acht maatschappijen die geïnteresseerd zijn om Aruba als bestemming voor hun incentive-reizen te gebruiken.

Geïnteresseerden voor het seminar van volgende week kunnen meer informatie verkrijgen bij de afdeling Public Relations van directie Toerisme, Schuttestraat 2, tussen het Bestuurskantoor en het Sonesta Hotel, of via de telefoonnummers 23778, 23779 of 37254. Laatste dag voor inschrijving is 12 december.

SEPA over vastgelopen overleg:

Regering is niet bereid tot echt onderhandelen

ORANJESTAD — Over het vastlopen van de onderhandelingen tussen de regering en SEPA ten aanzien van gelijke status voor de ruim negenhonderd arbeiders en werksters, verklaarde SEPA-voorzitter Gregorio Wolff donderdagmiddag dat de SEPA aanstaande maandag of dinsdag met de arbeiders/werksters zal vergaderen om verslag uit te brengen en positie in te nemen.

Wolff schrijft het vastlopen van de onderhandelingen toe aan de houding van de regering die haar standpunt als uitgangspunt voor de onderhandeling wilde hanteren. Afspraak was, dat in de geest van het Akkoord van Noord onderhandeld zou worden. 'Het schijnt dat wij alleen water in de wijn moeten doen', aldus Gregorio Wolff, die zei dat SEPA bereid is weer aan de onderhandelingstafel te gaan indien de regering bereid is flexibiliteit te tonen.

De SEPA-voorzitter noemde het een vuile taktiek van minister van Financiën Guillermo Trinidad, die verklaarde dat de regering bereid is alle arbeiders en werksters ambtenaar te maken en dat de SEPA eerst de LTS-ers en daarna werknemers met 25 dienstjaren en anderen tot ambtenaar benoemd wilde zien. Wolff wees erop dat het juist de regering was die ermee begon LTS-ers bij Setar tot ambtenaar te benoemen, waarna Setar stelde dat dan alle LTS-ers benoemd moeten worden. Voorts heeft SEPA in maart al schriftelijk haar positie bekend gemaakt: iedereen wordt ambtenaar.

De SEPA-voorzitter toonde ook een document van de regering dat ondertekend was door premier Nelson Oduber, waarin wordt gesteld dat voor de gelijke status van alle arbeiders en werksters de regering een bedrag van vijf miljoen florin gereserveerd heeft.

Geslaagden van Hotelschool



■ *ORANJESTAD — Minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol sprak bij de uitreiking van de diploma's aan de cursisten van de Aruba Hotelschool zijn voldoening uit dat zovelen bereid zijn zich behoorlijk voor te bereiden voor hun werk in de hotels. Ook is het belangrijk dat de buitenlandse arbeidskrachten hieraan deelnemen om het niveau van de service te kunnen handhaven. In Bushiri begint het nieuwe trimester met een opleiding — de eerste in de regio — computerbeleid in de hotelleiding. Rudolf de Kort van Radiance was eveneens bij de uitreiking van de diploma's aanwezig. De cursussen die gevolgd werden, zijn: computer Engels, casinodealer, supervisor en telefoontechnieken.*

Kazerne bestaat veertig, marinierskorps 325 jaar

Morgen open huis

SAVANETA — In de marinierskazerne werden gisteren de laatste voorbereidingen getroffen voor het 'open huis' dat morgen in de marinierskazerne wordt gehouden ter gelegenheid van de 325ste korpsverjaardag en het veertig-jarig bestaan van de kazerne. Om negen uur is de officiële opening, waarbij de gehele gemeenschap en in het bijzonder zij die gediend hebben, in de kazerne welkom zijn.

Morgen kan de gemeeschap kennis maken met de mariniers door middel van demonstraties en tentoonstelling. Radio Carina zal de gehele dag een rechtstreekse uitzending verzorgen vanuit de kazerne en daarmede haar dertiende verjaardag vieren. Tijdens het open huis zijn vele activiteiten, attracties en fundraisings, waaraan vele Arubaanse bedrijven meewerken. De opbrengst wordt besteed aan een charitatief doel op Aruba.

DEMONSTRATIES

Van negen tot twaalf uur vinden er demonstraties plaats, zoals colonnegeweer, hindernisbaan, ongewapend vechten, landingsvaartuigen en patrouilleboot met ambifische landing. Na de middagpauze wordt een soortgelijk programma gebracht. Van tien tot elf uur is er een speciaal kinderprogramma, terwijl ieder uur in de kapel van de kazerne de korpsfilm wordt vertoond. Er is een braderie, kinderopvang in de kantine, de gehele dag verlotingen voor een goed doel. Natuurlijk ontbreken een rad van avontuur en een grabbelton niet.

In de oorlogsjaren speelde de kazerne een belangrijke rol voor het onderdak van KNIL en buitenlandse militairen. Op 13 januari 1951 -bij overname van de landmacht met kapitein Van der Ham - werd het officieel Marinierskazerne Savaneta onder commando van kapitein Joost Dourlein, een held uit de oorlog in Oost-Indië, die daarvoor op Aruba de hoge militaire Willemsorde kreeg uitgereikt.

In eerste instantie wilden de autoriteiten deze uitreiking op Curaçao doen doch het Contact Comité Burgerij Militairen slaagde er in de Nederlandse minister van Defensie te overtuigen dat dit op Aruba diende te geschieden, waar Dourlein een uitstekende naam had opgebouwd.

In 1963 werd de Arubaanse militie ARUMIL gevormd. Deze militie is ook gelegerd in de Marinierskazerne Savaneta en heeft bewakingstaken op Aruba.

Tijdens de gistermorgen gehouden persconferentie in de kazerne vertelde luitenant James Roberts, dat er een speciale stand zal zijn waar schutters en ex-militairen elkaar kunnen ontmoeten. Het zal de eerste maal zijn dat op deze wijze aandacht wordt besteed aan de schutters uit de oorlogsjaren, die in de kazerne dienden.

Donatie voor Kibrahacha

ORANJESTAD — De jongeren-organisatie Leo Club Aruba overhandigde deze week een cheque aan het Centro Kibrahacha, het trefcentrum voor zestig-plussers. Deze cheque is het resultaat van de fundraising-activiteiten van de Leoclub. Ben van de Ven, penningmeester van Fundacion Centro Kibrahacha, nam de cheque in ontvangst van de vice-voorzitter van de Leoclub Daniel Clement die vergezeld was van penningmeester Roy Tromp.

FAVI: door medewerking Aruba en Nederland:

Technische hulp voor geïntegreerd onderwijs

ORANJESTAD — De personeelsproblemen van de FAVI worden met name veroorzaakt door het feit dat er maar geen officiële regeling van de grond wil komen van de zijde van de overheid, ten aanzien van hun status. Met name het feit dat er meer medewerkers in dienst van de stichting niet in het ambtenaren-pensioenfonds worden opgenomen, speelt de FAVI ernstig parten bij het vinden van nieuwe of vervangende functionarissen.

Geheel tegen haar zin en principe moest de FAVI daarom, bij het aantrekken van een nieuwe leerkracht de overheid vragen om over te gaan tot het ter beschikkingstelling. Dat schept scheve verhoudingen van personeel dat wel in het pensioenfonds is opgenomen, terwijl dat voor andere personeelsleden niet mogelijk is. Bovendien is het zonder meer onrechtvaardig dat mensen die zulk belangrijk werk doen, dat in feite een taak van de overheid is, als ze hun pensioengerechtigde leeftijd bereiken met niets naar huis moeten.

Het FAVI-bestuur zeurt al jaren over deze zaak bij de overheid, maar tot nog toe zonder effect. Het is, naar de mening van het FAVI-bestuur een kwestie van een landsbesluit om in deze zaak verandering te brengen. Het gaat echt niet om honderden mensen, waardoor de kosten voor de overheid onoverkomelijk zouden zijn. Maar zelfs al spelen die een rol, dan nog eist de rechtvaardigheid een snelle oplossing, aldus de FAVI.

PR-man van Fokker Aircraft:

Contacten gelegd voor Fokker-100

ORANJESTAD — In een gesprek met Gerard Schavemaker public relations van Fokker Aircraft blijkt dat de afgelopen dagen de nodige contacten zowel op Aruba met Air Aruba als op Curaçao met ALM werden gelegd.

Eind deze maand hoopt Fokker de beide luchtvaartmaatschappijen ALM en Air Aruba met de beide ministers van Verkeer aan tafel te krijgen om te zien wat de mogelijkheden voor de toekomst zijn. In dit verband haalde Schavemaker aan, dat American Airlines 75 Fokkers heeft besteld, waarvan de eerste 'op de lijn' staat en in juni 1991 wordt afgeleverd, terwijl deze maatschappij nog een optie van 75 toestellen heeft.

Belangrijk noemt hij daarbij het onderhoud, waarbij mogelijk een onderhoudcentrum op een der eilanden gevestigd kan worden, waarvan dan beide maatschappijen en AA kunnen profiteren. Het onderhoud gezamenlijk aanpakken kan alleen maar kostenbesparend werken.

Het begin is er en van de zijde van Fokker zal er zeker aan gewerkt worden, dat dit een 'follow up' krijgt. Op de vakantie-eilanden als Aruba en Curaçao kan vervoer met Fokker zeker een woordje meespreken.

Voor Caribische Cross Country

Arubaanse delegatie gaat naar St Croix

ORANJESTAD — De definitieve ploeg, welke morgen in St Croix zal deelnemen aan de VIII Central America & Caribbean cross country championship, is als volgt samengesteld: dames: Lia Melis, Jolanda Captein, Jelissa Boekhoudt en Corma Vroegindeweij; heren: Kim Reynierse, Richard Rodriguez, Steve Duzanson, Gert van Vliet en Nicolaas Robert.

De begeleiding bestaat uit delegatieleider Harry Janssen, assistent delegatieleider en tevens pshysiotherapeut Frank Velasquez. Tevens zullen enige supporters van Aruba de reis meemaken. Het team wordt zondag om 14.56 uur met American Airlines op Aruba terugverwacht.

Van de voorzitter van de Arubaanse Atletiekbond Harry Janssen wordt vernomen dat in tegenstelling tot eerdere bericht Lia Melis niet de achtste plaats behaalde bij marathon vrouwen in Mexico - zoals abusievelijk werd bericht - maar eindigde als zesde in een tijd van 3 uur 7 min. 7 sec.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **I come in Peace** (science fiction, 18 jr).
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Air America** (action, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. Laclé, Seroe Pita 54-B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

TELEARUBA
VRIJDAG 18.00 Cartoons; 18.45 CNN Sports; 19.05 Showbiz Today; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cologne Jazz House; 21.00 CNN International News, 21.25 In Therapie: 'Hypnose'; 22.04 Movie of the Week: 'City Girls'; 23.33 Sport Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
SPORT
ZAALVOETBAL: 19.00 uur Sparta vs Ajax; 20.00 uur Matlahot vs Centro di Barrio Noord; 21.00 uur Dakota vs Arends Construction - Centro di Barrio Savaneta.

* * * * * * * *

Voetbaldag

ORANJESTAD — Centro Depotivo Ayó organiseert zondag een voetbaldag op zijn terrein.

Het toernooi heeft als sponsor Budweiser. Het wedstrijschema voor zondag ziet er als volgt uit: Centro Deportivo Ayó - Sportboys (9.00 uur. Lifida), Centro Deportivo Ayó - Riverplate (10.30 uur, tweede divisie), Nacional/Valet - Brittania (12.00 uur, eerste divisie), Estrella/Rowigini's - Brittania/Bright Bakery (1.30 uur, veteranan), Jong Aruba - Jong San Nicolas (3.00 uur, eredivisie) en RCA - La Fama (4.30 uur semi-prof).

Gezien de voortdurende vraag naar adequate opleidingen heeft het **COMPUTER CENTRUM VAN DE UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN** het initiatief genomen om op een gestructureerde manier cursussen te gaan verzorgen in de periode januari 1991 juni 1991.

In verband hiermee wordt er op **MAANDAG 10 DECEMBER 1991** een

INFORMATIE-AVOND

gehouden voor de volgende **theoretische** cursussen:

BASISKENNIS INFORMATICA
COMPUTERSYSTEMEN IN ORGANISATIES
PROGRAMMEERPRINCIPES
INLEIDING INFORMATICA EN PROGRAMMEREN
VOORTGEZETTE INFORMATICA EN PROGRAMMEREN
ELEMENTAIRE INFORMATIEKUNDE
INLEIDING PROGRAMMATUURONTWERP

De cursussen **INLEIDING INFORMATICA EN PROGRAMMEREN, VOORTGEZETTE INFORMATICA EN PROGRAMMEREN** en **ELEMENTAIRE INFORMATIEKUNDE** leiden samen op tot een niveau die vergelijkbaar is met AMBI en de cursussen **BASISKENNIS INFORMATICA, COMPUTERSYSTEMEN IN ORGANISATIES, PROGRAMMEERPRINCIPES** en **INLEIDING PROGRAMMATUUR-ONTWERP** tot een niveau vergelijkbaar met Praktijk Diploma Informatica (PDI).

Een ieder die geïnteresseerd is in bovengenoemde cursussen is op deze informatie-avond welkom.

Plaats : **Aula-UNA**
Tijd : **18:30 uur.**

Ir. Gilbert Cijntje
Hoofd Computercentrum UNA.

UNA
Universidat Nashonal di Antia

GRANDIOSO BAN TOPA
DI
FUNDASHON PA KONSUMIDO
HUNTU KU
BIBLIOTEKA PUBLIKO

Ku informashon tokante e.o.
* trahamentu di kas;
* pagamentu di belasting;
* medio ambiente;
* derecho di konsumidó;
* bo salú;
* marshe di buki di Biblioteka Públiko.

Ku un kushina bon surtí, bar i hopi atrakshon mas.
ANIMASHON: DJ Darwin Gregg
Champ
Brassband.

Fecha : 8 di desèmber
Ora : 9 or di mainta te 5 or di atardi
Lugá : tereno di parker dilanti di Biblioteka Públiko.
KOSUMIDO BIN BUSKA IFORMASHON
ENTRADA TA GRATIS

Direktora di Biblioteka Públiko,
Dept. R.P. *R.M. De Paula.*



■ANATOLI KARPOV: ijzersterk teruggekomen

AJAX ONBEZORGD NAAR ROTTERDAM

Sabau komt weer in topvorm

Feyenoord - Ajax de 'topper' in eredivisie

DEN HAAG - Alle aandacht richt zich deze week in de eredivisie op de topper van welweer Feyenoord-Ajax. De matig draaiende formatie uit De Kuip moet via een zege op het goed draaiende Ajax zien de aansluiting met de subtoppers niet te verliezen. Voor de gasten uit Amsterdam staat de koppositie in de eredivisie nog steeds op de eerste plaats.

De meeste problemen liggen bij Feyenoord. Gaston Taument, een van de weinige spelers die constant en goed presteert, is geschorst naar aanleiding van de rode kaart bij het duel tegen Groningen.

Trainer Bengtsson hoopt daarentegen wel een beroep te kunnen doen op de lang geblesseerd zijnde Regi Blinker. In de verdediging is het afwachten of Heus danwel Nortan weer fit zijn.

Het experiment met Van Gobbel werd tegen Volendam een crime.

Verheugend voor de Rotterdammer is het feit dat middenveld regisseur Sabau weer op de weg terug is. Na een sterk begin viel de Roemeen ver terug. Zijn spel tegen Volendam en ook in de interlandwedstrijd tegen San Marino, afgelopen woensdag, lieten zien dat de kleine Roemeen weer in vorm begint te komen.

Bij Ajax zijn dit soort problemen allemaal onbekend. De formatie van Leo Beenhakker maakte afgelopen zondag korte metten met de aspiraties van Den Haag en maakt zich daarom nog geen minuut druk om het duel tegen de aartsrivaal.

MENZO FOUTLOOS

Logisch, gezien de cijfers en het spel. Doelman Menzo keept bijna foutloos, de Zweed Larsson maakte tegen Den Haag een indrukwekkende rentree in het team, Jan Wouters is in topvorm en scoort zelfs, de trein Blind-Winter-Van 't Schip dendert op rechts nog steeds voort, Witschge en Roy vinden elkaar blindelings op links en in de voorhoede is aan Bergkamp en Pettersson bijna elk kansje wel besteed.

Bij koploper PSV ligt het allemaal wat anders. De selectie is verre van fit, (Romario, Van 't Aerle), tevreden (Chovanec) dan wel in vorm (Vanenburg, Koeman, Bosman). Moeizaam sprokkelt de ploeg de punten bijeen. Tegen het stugge Fortuna Sittard zal het zaterdag wel niet anders worden.

PSV heeft daarbij alle hoop gericht op Johnny Bosman die afgelopen week tegen Willem II eindelijk weer eens deed waar hij voor aangetrokken is: scoren. Bij de gasten, vijfde op de ranglijst, was scoren ook het probleem. De komst van John Linford lijkt dat te hebben opgelost.

Van de achtervolgers, die allen in het laatste weekeinde punten verloren, heeft Groningen een uitduel tegen het steeds verder terugvallend NEC op het programma staan.

ZELFVERTROUWEN

Na de gelukkige wijze waarop de Groningers tegen Utrecht in de laatste minuut gelijkspeelden, gaat de ploeg vol zelfvertrouwen naar Nijmegen: het geluk is blijkbaar ook een mens met hen.

FC Den Haag kan tegen Sparta proberen het geschonden vertrouwen in eigen kunnen te herstellen. De vechtmachine van Co Adriaanse tegen de formatie van Hans van Doorneveld, de man die zelfs in eigen huis (tegen Roda) nog niet ten aanval durft te trekken.

De degradatie-kandidaten Heerenveen en MVV kunnen zaterdag in thuisduels proberen het schamele puntenaantal van respectievelijk 4 en 9 te vergoten. De Friezen tegen Willem II, de Limburgers tegen het vorige week tegen NEC (5-0) opeens ontketende FC Twente.

De start van het weekeinde vindt vrijdag (vandaag) al plaats als het tot nu toe zo teleurstellende Roda JC SVV ontvangt. Zondag ontmoeten in Waalwijk de middenmoters RKC en Vitesse elkaar, in Utrecht mag de plaatselijke FC tegen Volendam laten zien aan de aanhang dat de goede prestatie tegen FC Groningen (2-2) geen toeval is geweest.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(Octopus Productions)
20.00 uur Azucareros vs Estrellas - Sentro Deportivo Kòrsou.

****

Uitdager wint 17e partij

Karpov komt meteen ijzersterk terug

LYON - Een dag na het verlies in de marathonpartij heeft Anatoli Karpov alweer gelijk gemaakt. De uitdager drukte in Lyon met wit wereldkampioen Kasparov van het bord. Een zet voor de tijdcontrole gaf Kasparov op. De stand werd 8,5 - 8,5 met nog zeven partijen te spelen.

Nederlagen tegen Kasparov hebben een bijzonder motiverende werking op Karpov. Voor de vierde keer scoorde hij het volle punt na verlies in de voorafgaande partij.

Woensdag beschikte hij andermaal over opmerkelijke geestelijke veerkracht. Hij vroeg na de nederlaag in de 102 zetten durende zestiende partij geen time out aan, maar sloeg direct terug.

Op zijn eigen manier. Met kleine middelen drukte hij Kasparov zwaar in de verdediging. Daar zag het lang niet naar uit. Kasparov bracht de vertrouwde Grunfeld op het bord, zijn verdediging die hij tijdens de vorige tweekamp in Londen en Leningrad introduceerde.

Tot de 26e zet was er weinig aan de hand. Wit stond constant wat comfortabeler, maar zwarts positie was niet verontrustend.

IJZERSTERK

Wits 26e zet (Tc6) was ijzersterk. De positie van zwart werd snel minder. Wits vrijpion op de d-lijn werd lastig als een horzel en er was geen sprake van enige coördinatie van de zwarte stukken. Karpov was in zijn element. Hij nam zwart in de tang en bouwde met subtiele zetjes zijn voordeel steeds meer uit.

Kasparov werd gedwongen onnatuurlijke zetten te doen. De witte d-pion rukte op naar de zevende lijn zonder dat zwart tegenspel bezat.

Op de 40e zet gaf zwart ontredderd in totaal verloren stelling op. Karpov kreeg een ovationeel applaus. De uitdager had keihard teruggeslagen. Hij nam het voortouw in de psychologische uitputtingsslag, waarin de wereldkampioen veel energie stak en steeds vaker vermoeidheids-verschijnselen toonde.

De wereldkampioen heeft evenwel aan een gelijke eindstand (12-12) voldoende om zijn titel te behouden.

WK schaken zet voor zet

LYON - De zeventiende partij had het volgende zettenverloop:
Wit: Karpov
Zwart: Kasparov

1. d2-d4 Pg8-f6, 2. c2-c4 g7-g6, 3. Pb1-c3 d7-d5, 4. c4xd5 Pf6xd5, 5. e2-e4 Pd5xc3, 6. b2xc3 Lf8-g7, 7. Lc1-e3 c7-c5, 8. Dd1-d2 0-0, 9. Pg1-f3 Lc1-g4, 10. Pf3-g5 c5xd4,

11. c3xd4 Pb8-c6, 12. h2-h3 Lg4-d7, 13. Ta1-b1 Ta8-c8, 14. Pg5-f3 Pc6-a5, 15. Lf1-d3 Ld7-e6, 16. 0-0 Le6-c4, 17. Tf1-d1 b7-b5, 18. Le3-g5 a7-a6, 19. Tb1-c1 Lc4xd3, 20. Tc1xc8 Dd8xc8,

21. Dd2xd3 Tf8-e8, 22. Td1-c1 Dc8-b7, 23. d4-d5 Pa5-c4, 24. Pf3-d2 Pc4xd2, 25. Lg5xd2 Te8-c8, 26. Tc1-c6 Lg7-e5, 27. Ld2-c3 Le5-b8, 28. Dd3-d4 f7-f6, 29. Lc3-a5 Lb8-d6, 30. Dd4-c3 Tc8-e8,

31. a2-a3 Kg8-g7, 32. g2-g3 Ld6-e5, 33. Dc3-c5 h7-h5, 34. La5-c7 Le5-a1, 35. Lc7-f4 Db7-d7, 36. Tc6-c7 Dd7-d8, 37. d5-d6 g6-g5, 38. d6-d7 Te8-f8, 39. Lf4-d2 La1-e5, 40. Tc7-b7
Zwart geeft op.

Teamsport driekamp Amador Nita Mavo

WILLEMSTAD — In het kader van haar derde lustrum-viering, organiseert de Amador Nita MAVO een grandioos teamsport driekamp gedurende dit schooljaar. Acht MAVO-scholen doen mee aan dit toernooi, welke vrijdagmiddag 7 december van start gaat met volleybalwedstrijden tussen de deelnemende scholen. De wedstrijden starten vanaf 14.00 uur en duren tot 18.00 uur.

Zowel meisjes als jongens nemen deel aan de wedstrijden. Dit toernooi belooft wat te worden. De scholen zijn al een tijdje bezig met de voorbereidingen om vrijdag aanstaande hun beste beentje voor te zetten.

De scholen die hieraan deelnemen: St.Jozef MAVO-Goslinga MAVO -Triniteit College - Ignatius College - Albert Schweitzer MAVO - Maria College - Zwijsen College -Amador Nita MAVO.

De driekamp gaat in janurai 1991 door met voetballen en in maart vinden er softbal-wedstrijden plaats.

De Amador Nita MAVO nodigt hierbij alle leerlingen van de MAVO-scholen uit om aanstaande vrijdagmiddag hun favoriete team in Sentro Deportivo Korsou te komen aanmoedigen dit belooft een zeer gezellige sportieve middag te worden.

VOETBAL, NEW DELHI - Bij een scholierenwedstrijd in de Indiase stad Ghaziabad is een dode gevallen. Behalve gevoetbald werd er op het veld namelijk ook gevochten. Metalen pijpen en bamboestokken werden daarbij als slagmateriaal gebruikt. De doelman van Igram, Vijendra Singh, overleefde de vechtpartijen niet.

Tyson zaterdagavond op HBO



ATLANTIC CITY - Voormalig wereldkampioen in het zwaargewicht, Mike Tyson, praat met de pers in het Trump Plaza in Atlantic City.

Hij zal zaterdagavond elf uur Antilliaanse tijd boksen tegen Alex Stewart. Het duel wordt op een van de TDS-kanalen (HBO) uitgezonden.

Links op de achtergrond luistert zijn boks-promotor Don King aandachtig.

Zware straf Stoichkov verwacht

Stoichkov en Cruijff

BARCELONA - Barcelona-trainer Johan Cruijff **en spits Hristo Stoichkov** volgen de competitiewedstrijd van hun club bij Real Zaragoza, komende zondag, van de tribune.

Het duo ontving donderdag, in het Supercupduel tegen Real Madrid (0-1), de rode kaart en is in afwachting van de uitspraak van de strafcommissie automatisch geschorst.

In Spanje volgt na een rode kaart een zogenaamde Sancion Cautelar (sanctie uit voorzorg) van een duel, alvorens de commissie de definitieve strafmaat vast stelt.

De voorlopige schorsing wordt overigens pas vrijdag in Madrid officieel uitgesproken, omdat Spanje donderdag vanwege een nationale feestdag "gesloten" was. Cruijffs hulptrainers Bruins Slot en Rexach zullen op de bank zitten tegen Zaragoza, waar Barcelona vier seizoenen niet heeft gewonnen.

De verwachting is dat de schorsing voor Cruijff, weggestuurd omdat hij tegen een beslissing van de scheidsrechter protesteerde, tot een of twee duels beperkt blijft.

Het geval Stoichkov is ernstiger. De Bulgaar zag vlak na zijn trainer rood, omdat hij bleef mekkeren tegen scheidsrechter Urizar Azpitarte. In het tumult daarop, waarbij allerlei voorwerpen op het veld werden gegooid door het publiek, ging de aanvaller op de voet van de arbiter staan.

Op televisie was dat moeilijk te zien, omdat een brede begeleider van Barcelona met een lange regenjas het zicht belemmerde.

Barcelona's topscorer, zeven doelpunten, moet vrezen voor een zware straf.

Nieuwe coaches betaald voetbal

ZEIST - De coaches betaald voetbal hebben er weer vier collegae bij.

Chris Dekker, Kasper Ensink, Rene Notten en Rob Theuns slaagden deze maand wel voor hun respectievelijke her-examen.

Al eerder dit jaar kwamen Derks, Van Eijk, Van Gaal, Griever, Gritter, De Hoop, Jansen, Koster, Van der Lem, Overweg, Van der Pluym, Pruyn en Versleijen in het bezit van het begeerde papiertje.

ZOEK

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

CENTURY INFANT Carseat, 3 mogelijkheden: draag/schommel/autostoel, f.75,-; box f.75,- (splinternieuw), Tel.: 614753 na 17.00 uur.

16 VOET SPEEDBOAT met 90 PK motor + trailer, i.z.g.s. Inl. tel.: 79439.

POLYESTER BOOT model Boston Whaler met 16 PK Suzuki motor plus trailer, prijs f.2.500,-. Te bevragen tel.: 677573.

HYUNDAI STELLAR Prima '88, ... km, f.16.500,-. Tel.: 610969 na 19.00 uur.

PORCH SALE o.a. meubels, ... etc. Vrijdag + zaterdag 9-12 uur. Landhuis Francia z/n.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 auto Honda Accord EX '83, autom., airc., radio-cassette, alarmsystem met pager, f.8.500,-. Tel.: 673281 na 6 uur.

TOYOTA COROLLA, bj. '87, ... kilometerstand ... Tel.: 676192.

CHEVROLET TRUCK El Camino '79, f.7.000,-, goede conditie, net overhauld, met geldige keuringskaart. Jan Sofat 227. Tel.: 67...

MASSIEF EIKEN eethoek f.2.500,-. Tel.: 673320 (na 14.00 uur).

1 SLAAPBANK f.475,-. Kaya Jan Thiel 8. Tel.: 675333.

DRUMSTEL, RACEFIETS, elektronische apparatuur etc. Redelijke prijzen. Tel.: 75301.

EEN VIDEORECORDER Panasonic Desinger series VHS met remote ...

... FILMCAMERA Cannon E-OS 630 met flitser E-2300 + lens 35/70 mm, normaal prijs f.1.425,-, verkoopprijs f.1.000,-. Tel.: 33281/674...

VOGELS (ROSSE Collie) voor f. ... per paar. Mahaaiweg 9. Tel.: ...

RENAULT ... f.850,-. Tel.: ...

SANSUI ... 2x70 Watt ...

NISSAN SUNNY Station-wagen ...

WOLLEN BEIGE vloerkleed ... automatische naaimachine (Simplicity), z.g.a.n. f.350,-. Tel.: 77539.

LADA SAMARA, (medio) 1988, i.z.g.s. met radiocassette ... Adres Meiteruweg 87.

14 VOET POLYESTER speedboat met 75 PK Johnson motor + trailer f.7.500,-. Tel.: 684418.

ZITKAMERSET f.650 ... babybed ... matras f.100,- ... babybed f.175,-. Tel.: 8609... na 6 uur.

OLIEVERFSCHILDERIJ ...

BOXER, 1½ jr oud met stamboom, Zeel erg lief. Tel.: 38802 bellen 8 en 1... uur ...

WEGENS VERTREK: ... country gitaar; kayak; seakayak; motor Kawasaki ... Subaru Van ... planken; JVC tv multisystem. Pol Hoeben, Esperanzaweg 57-B.

ANTIBON DRAADHAAR ... B/170 ... Tel.: 23247.

ZITKAMERBANKSTEL ...

SONY TV 1 jaar oud ... kant incl. matras ... houten stellingkast f.400. Tel.: 75361.

BUICK ... Station wagen ...

WEGENS ...

MAZDA 323 Station ... bouwjr '86, vraagprijs f.6.500,-. Tel.: 36...

ACTIVITEI...
PUNDA DEZ...
7 december : Koopavond
8 december : Winkels non-stop

RTJES

HUIS MET 2 of 3 slaapkamers (ongemeubileerd). Tel.: 615692.

OPPASHUIS GEVRAAGD voor de maand februari. Tel.: 72788.

GEVRAAGD: OPPAS- of ...huis voor echtpaar ...der kinderen voor de ...den: heden-20 dec. ...en de maand januari ...Tel.: 79407.

...DERWIJZERES ...KT ongemeubileerd ... half-gemeubileerd ...artement of huis. Tel.:

...ERICAN FAMILY looking for unfurnished ...to rent. Call: 89753.

...ERICANS LOOKING ...t furnished apart... beginning Januari. ...89753.

... JONGE heer met ...baan zoekt app. of ... f.450,- p/mnd (voor... mogelijk), liefst in ...ving Saliña. Tel.:

...ONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

...NSTMEISJE ...RAAGD voor 4 dagen ...00-12.00 in de omge... ...van Berg Altena/ ...Tel.: 616989 na...

...OP AANGEBODEN ARUBA

... GE koelkast ... f.650,- Tel.: 37687.

...AFEL + 6 stoelen 2 ...zetels ... 6-A (Paradera). ...420.

TE HUUR
LUXE VAKANTIE-HUIS
in Julianadorp
voor max. 4 personen
periode: 11-12-1990 t/m 14-1-1991
Inlichtingen: tel. 671216

De gelukkige winnares van 6 dec. is
Mevr. M. Torres
Jonghloed 123-B
Boutique Liba

FOR SALE
HONDA ACCORD 1986
Light blue, power steering, electric windows, etc.
Price: Naf. 15.995,-
Phone: 612069/75450

Tamarind
THE TAMARIND HOTEL
Sint Maarten
Naf. 119.00 p/d
Tel. ...
Fax ...

TE KOOP
Directiewagen
in zeer goede staat
Volvo 240 G.L. - 1986 met autotelefoon
Inl. tel. 615508

FIORI'S KERSTFEEST
Sfeervol, mooi, nostalgisch en vooral uniek.
Pas ontvangen: een prachtig Kerstassortiment
Echt de moeite waard!
fiori
BLOEMPOTSHOPPING CENTER
UNIT 7 - TEL.: 72744

SPARKY CLEANING SERVICE
We do a good job........!!

Laat ons U helpen Uw lasten te verlichten

Voor de komende feestdagen maken wij Uw huis, kantoor, restaurant en tuin schoon en verrichten wij alle mogelijke andere schoonmaak-werkzaamheden.

Bel 54149 nú!!!
(Wij staan 24 uur per dag voor U klaar)

IMB [redacted]
TE HUUR Per 1 januari 1991
KANTOORRUIMTE
bestaande uit 3 aaneengesloten ruimtes, 42m² in totaal oppervlak.
Lokatie: Maduro Plaza Complex, Dokweg 19, Curaçao
Huurprijs: NAfls. 1.500,00 incl. water / electro / Airco / Schoonmaak.
Voor nadere info.: Tel. 370733
T.n.v. J. DIJK

Beste Klant,
Bij aankoop van f.100,- of meer ontvangt U een
mooie fotolijst KADO
RASONABLE
Winkelcentrum ...
Winston Churchillweg ...

Voor een smakelijk weekend met héérlijke borrelhapjes (snacks)
40 stuks voor slechts f. 15.00
natuurlijk bij:
GENERAL CATERING
Sta. Rosaweg - Tel.: 77499

IDEAS
Uw speciaalzaak
voor al Uw **linnengoed**
Kaya Drs. Oy Spreck 35,
Toni Koentjie, Tel.: 374816.

BETONMIX
Tomco n.v.
BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON, BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674873.

ONZE WINKEL IS VOL SURPRISES!!
- De leukste cadeautjes (ook voor de man die alles heeft).
- Bijoux - prachtige kollektie.
- Ook blikken wij Uw cadeautjes in.
- Héle leuke Tienercadeautjes.

ETCETERA GIFTS
Boy Ecuryweg

princess beach
hotel & casino
vraagt voor een van haar medewerkers
HUIS TE HUUR
Met 2 slaapkamers
Offertes gaarne: Tel. 614944 - ext. 5028

CLIMA CARS
Ferst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Informatie: Tel. 371909

APPARTEMENT
TE HUUR
...
Tel.: 61...

GOED NIEUWSLIJN
Bel: 680590

Pas a Flora
Sta. Rosaweg 154

ONTVANGEN
...
La Bahia n.v.
Heerenplein 11

DE NOTEKRAKER
door
ECOLE DE DANSE

PENHA LADIES BOUTIQUE
Wij hebben voor de komende feestdagen ...
LEUKE COLLECTIE KLEDING ontvangen
PENHA Ladies Boutique
Heerenstraat

MooiPasjo
De zaak met de meest uitgebreide sortering kwaliteits schoenen voor dames, heren en kinderen. Ook leuke kleding voor kinderen in alle maten.
Gedurende november en december ... non-stop geopend.
kinderschoenen
damesschoenen

Welcome Shop
Rooi Catootjeweg no. ...
Ontvangen:
...
alle soorten specerijen voor de Chinese keuken, gordijnstoffen, ... tapijten en nog veel meer.
Bezoek ons aan de Rooi Catootjeweg ... Tel.: 37...

MAMA MIA
Schottegatweg Oost 48 - Tel.: 79801
Uw boetiek met de grootste sortering zwangerschapskleding, deftig en sportief in maat 6 - 20 tegen zeer redelijke prijzen.
Ook hebben wij alles voor Uw baby, van 0 tot 4 jaar, van kleding tot box van een gerenommeerd merk.
[redacted]
Wij verwachten U!

... Pasku,
... is nog iets te wensen ...
U verlost zijn van elektra problemen de feestdagen, wacht dan niet tot het ...ste moment.
Tel. 78991
Ledaweg ... Curaçao

DIAMONDS
Party & Novelties Supplies
Voor de
Kerstdagen
hebben wij prachtige ballonnen, slingers, decoratie ..., centerpieces, zakken, dozen, napkins, borden, cups, ...
Erieweg 26
(gebouw Solo ...)
... t/m ... van 8.00 v.m. tot 12.00 n.m. en van ... n.m. tot 6.00 n.m.
... van ... n.m. tot 12.30 n.m.

koop nu Uw kaarten!

Een klein beetje Astringosol is al genoeg.
Voordelig in het gebruik
...
Astringosol

body works
boor snelle ..., tevens een ... behandeling tegen ...
... gegarandeerd.
... Speciale decemberprijzen
BODY STUDIO

M-19-LEIDER GROTE FAVORIET

Zondag verkiezing wetgevende vergadering in Colombia

Bogota verwacht verrassing

ZONDAG GAAN de Colombianen naar de stembus voor een alternatief parlement, dat volgend jaar voor zes maanden per jaar bijeen komt. Van februari tot juli gaan zeventig leden van deze nieuwe grondwetgevende vergadering zich buigen over de hervorming van de ruim honderd jaar oude grondwet. Volgens de laatste opiniepeilingen hangt een verrassing in de lucht. Het begin dit jaar nog illegale M-19 stevent namelijk op de overwinning af.

De voorzitter van M-19, de voormalige guerrillaleider Antonio Navarro Wolff, verklaarde in juni al, bij een bezoek aan Nederland, dat de verkiezing van zondag voor hem de hoogste prioriteit heeft. "De vastgeroeste Colombiaanse politieke verhoudingen kunnen dan eindelijk op de helling", verklaarde Navarro destijds.

BABYLONISCH

De nieuwe grondwetgevende vergadering staat een Hercules-taak te wachten. Er bestaat bij de kandidaat-afgevaardigden slechts consensus over het feit dat de grondwet "dringend moet worden bijgewerkt". De regerende Liberale partij en de oppositionele Sociaal-Conservatieve partij hebben op het laatste moment nog geprobeerd een agenda op te stellen maar dit is door het hooggerechtshof ongrondwettelijk verklaard. Hierdoor heeft de nieuwe assemblee een eindeloze behandelingsvrijheid, hetgeen door de conservatieve krachten als zeer bedreigend wordt ervaren. Een onnodige angst, zo lijkt het, want een Babylonische spraakverwarring lijkt voorlopig waarschijnlijker.

Waarnemers verwachten dat een verbod op de uitlevering van drugsbaronnen aan de Verenigde Staten zeker aan bod zal komen. Navarro heeft verklaard een fel tegenstander van de huidige regeringspolitiek van uitlevering te zijn. In zijn ogen dient een land zijn wetsovertreders zelf te berechten. Daarnaast wordt gerekend op gesprekken over de rol van het parlement en de president, het vastgelopen vredesproces met de guerrillaorganisaties, en de rol van het leger en de justitie.

TWINTIGDUIZEND

De "Asamblea constituyente" moet echter bovenal een aanzet geven tot beëindiging van het bloedige geweld dat Colombia al decennia teistert. Vorig jaar vonden ruim twintigduizend Colombianen een gewelddadige dood. Volgens mensenrechtenorganisaties als Amnesty International en Americas Watch zijn hiervoor zowel de cocahandel als de aan het leger gelieerde doodseskaders, voor wie geen enkele links-georiënteerde Colombiaan veilig is, verantwoordelijk.

De 42-jarige Navarro, die een deel van zijn ingenieursopleiding in Delft heeft gevolgd, kijkt niet op van de populariteit van hem en zijn partij. Bij een vorige maand gehouden opiniepeiling zei bijna de helft van de ondervraagden op Navarro te zullen stemmen. "In dit land voltrekt zich een burgerrevolutie tegen het politiek establishment, de corruptie en het machteloze congres. We staan aan de vooravond van het einde van het tweepartijensysteem".

LA VIOLENCIA

De huidige grondwet is in 1886 opgesteld nadat de Conservatieve partij in een bloedig gevecht zijn politieke tegenstanders had verslagen. Daaraan dankte de constitutie jarenlang haar centralistische, autoritaire en confessionele geest. Aan de Conservatieve hegemonie kwam in 1930 een einde. De Liberale partij nam de macht over en bracht ingrijpende wijzigingen tot stand. Zo kwam er een scheiding tussen staat en kerk, kwamen er landbouwhervormingen, werd het onderwijs openbaar en kregen arbeiders het recht op vereniging en staking. De kerk en de Conservatieve partij weigerden echter zich hierbij neer te leggen, hetgeen in 1948 leidde tot het uitbreken van "La Violencia", een burgeroorlog die aan zeker drie-honderdduizend Colombianen het leven kostte. Na negen jaren eindigde deze oorlog met een pact tussen de strijdende partijen waarbij zij de macht voor jaren verdeelden.

De rechterlijke macht, overheidsbanen en zelfs het presidentschap zijn sindsdien grotendeels volgens afspraken verdeeld. Hierdoor is een maatschappij ontstaan waar nieuwkomers gedwongen zijn aan de zijlijn te blijven staan. Nieuwe politieke en sociale bewegingen zijn grondwettelijk van deelneming in het staatsbestel uitgesloten.

VOLK GERAADPLEEGD

Verzet kon na verloop van tijd niet uitblijven. Het protest werd door de verenigde machthebbers echter als subversief beschouwd. Ze zagen het als een ordeprobleem dat keihard moest worden aangepakt. Dat overheidsgeweld werkte echter averechts. In de jaren zestig en zeventig groeiden de net ontloken guerrillagroeperingen als kool. Duizenden jonge Colombianen sloten zich aan bij M-19, FARC, Quintin Lama, of ELN om de staat, die slechts het establishment kansen bood, open te breken.

In het midden van de jaren tachtig, toen de drugswereld en het repressieve apparaat van de gevestigde orde nauwe banden aanging, groeide in de brede lagen van de Colombiaanse samenleving het besef dat de oude politieke verhoudingen moesten veranderen. De regering zag zich gedwongen het volk te raadplegen en op 27 mei van dit jaar sprak negentig procent van de kiezers zich uit voor een nieuwe grondwetge-vende vergadering.

Voor de zeventig zetels sta[...] zondag zo'n duizend vera[...] deringsgezinde Colombia[...] kandidaat. Huidige leden v[...] de regering of het parleme[...] ontbreken overigens want [...] mogen niet kandidere[...] Reden voor Navarro [...] enkele maanden geleden zi[...] ministerschap (van Gezon[...] heid) op te zeggen tenein[...] zijn partij hoogst persoonli[...] in het nieuwe parlement [...] kunnen leiden.

1990 is voor Navarro ov[...] rigens een opmerkelijk ja[...] geworden. Hij begon a[...] partij-ideoloog van een gue[...] rillaorganisatie. In ma[...] legden hij en zijn M-1[...] medestanders de wape[...] neer. In april was [...] gedwongen het leidersch[...] van M-19 op zich te nem[...] toen partijleider Carl[...] Pizarro, ondanks besche[...] ming van een tiental li[...] wachten, door een huurmo[...] denaar werd vermoord. [...] augustus werd hij k[...] stondig minister en in [...] laatste maand van het ja[...] lijkt de helft van het elec[...] raat hem de grondwetswijz[...] ging te willen toevertrouwe[...]

De Colombiaanse stemge[...] rechtigden kunnen zond[...] kiezen uit een baaierd va[...] vertegenwoordigers uit de po[...] tieke partijen en versche[...] de[...] pe[...] pr[...] en de voetbalcoach d[...] Colombia in Italië begeleidd[...] Fransisco Maturana, kand[...] daat gesteld.

Brits en Amerikaans verzoek:

Grotere bijdrage voor Golf nodig

BRUSSEL - Nog niet op de hoogte van de aankondiging dat Irak alle gijzelaars zal vrijlaten hebben de Verenigde Staten en Groot-Brittannie hun bondgenoten gevraagd een grotere militaire bijdrage te leveren aan de multinationale strijdmacht in het Golfgebied. Dat gebeurde donderdag in Brussel tijdens een bijeenkomst van de NAVO-ministers van Defensie.

De Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney specificeerde zijn verzoek niet, noch naar het soort bijdragen, noch naar landen. Zijn Britse collega Tom King vroeg om transportsteun door de lucht en over zee, medische steun en munitie. Geen van de NAVO-landen heeft concreet gereageerd op het Amerikaanse en Britse verzoek om meer steun, aldus de Nederlandse minister Relus ter Beek.

Liberia Peters: 'Crisis ongelegen'

MIAMI — Minister-president Liberia-Peters heeft in haar hoedanigheid van voorzitter van de veertiende Miami Conference on the Carribean gisteren de noodzaak benadrukt van samenwerking tussen de Caribische gemeenschappen om de diverse energieproblemen het hoofd te bieden die zijn ontstaan door de Golfcrisis.

Premier Liberia waarschuwde dat sterk stijgende energieprijzen de schaarse financiële middelen kunnen opslokken die onontbeerlijk zijn voor het ondersteunen van de plaatselijke economieëen en voor het opbouwen van infrastructuren. 'Deze crisis had niet op een slechter moment kunnen komen', aldus de premier. 'Temeer niet omdat de geringe speelruimte in de internationale financiële markt grotendeels zal worden aangewend voor een terugdringen van het enorme tekort op de Amerikaanse begroting.'

Zelfgemaakte taarten verkopen

WILLEMSTAD — Vrouwen kunnen morgen hun eigen gebakken taarten tussen negen uur 's ochtends en half één 's middags in Promenade Shopping Center verkopen. De service club, The American Women's Club of Curaçao houdt dan haar jaarlijkse 'All-American Holiday Bake Sale', gesponsord door Continental Milling en CTC Foods Trade. Dit jaar participeren de scholieren van de International School Curaçao met tekeningen over feestelijke taarten. De vice-consul van de Amerikaanse ambassade, Elizabeth Moore, onderdirecteur van de International School, Frank Mann en Margie Elhage, voorzitter van de service club zullen de gehele morgen aanwezig zijn.

GATT geschorst

BRUSSEL - De onderhandelingen over de opheffing van handelsbelemmeringen in het kader van de GATT (Algemene overeenkomst inzake Tarieven en handel) in Brussel zijn geschorst.

Zij worden in Geneve voortgezet onder leiding van directeur-generaal Arthur Dunkel. Dat heeft het GATT-secretariaat vrijdag bekendgemaakt. Het overleg is vooral stuk gelopen op de onoverbrugbaar gebleken verschillen van mening tussen de Europese Gemeenschap aan de ene kant en de belangrijke Engelstalige landen aan de andere kant over landbouwkwesties en de dienstverlening.

SU: uit 21 landen hulp

MOSKOU - De Sovjetunie krijgt op dit moment van 21 landen humanitaire hulp om de voedselsituatie in de grote steden te verbeteren.

Dat heeft de woordvoerder van het Sovjetministerie van Buitenlandse zaken Vitali Tsjoerkin donderdag in Moskou bekendgemaakt. In totaal is tot nu toe veertienhonderd ton levensmiddelen (vooral vlees en fruit in blik) in de Sovjetunie aangekomen. Op korte termijn worden nog zo'n 210.000 voedselpaketten verwacht. Met een aantal staten voert Moskou momenteel besprekingen over leningen om de slechte voedselvoorziening te verbeteren, vertelde Tsjoerkin.

Tweede boutique Rasonable



WILLEMSTAD — Het tweede filiaal van boutique Rasonable opende onlangs haar deuren in het nieuwe winkelcentrum aan de Winston Churchillweg 104. De kleding van boutique Rasonable is afkomstig uit Europa. Beide boutiques, waarvan de andere zich in Brievengat bevindt, worden beheerd door de heer Celestina van Yves Rocher.

Hondeclub

De hondenclub Curaçao houdt zaterdag 8 december een wandeltocht voor alle cursisten en hun hond. De deelnemers vertrekken om 15.30 uur bij landhuis Groot Santha Martha. Van daaruit wordt er doorgewandeld naar een baai, waar de club nog even gezellig bijeenzit.

Kerstman in verkeerspark

WILLEMSTAD — Het verkeerspark aan de Chuchubiweg zal a.s. zondag weer opengaan. Kinderen onder de acht jaar zijn van harte welkom, maar moeten wel hun fiets meenemen. De Kerstman brengt zondag ook een bezoekje aan het verkeerspark van half vier tot half vijf. De entree bedraagt een gulden. Het park is open van tien uur 's morgens tot half zes 's middags. Tussendoor kunnen de kinderen ook naar de dierentuin, die er vlak naast ligt.

Soirée

WILLEMSTAD — Volgens traditie organiseren Plataforma Otrobanda en de winkeliersvereniging SKO op 9 december een eindejaarssoirée. Deze keer zal er een presentatie worden gehouden door de Drumband Express en Arnel i su orkesta. De drumband begint om 17.45 uur bij winkelcentrum Colón in taptoestijl, met fakkels, via de Roodeweg en Kaya Grandi om uit te komen bij Awasa, waar orkest Arnel zal spelen. Tot 10.00 uur 's avonds is er muziek.

Aan de waterkant zijn de nodige versnaperingen verkrijgbaar. De feestelijkheden beginnen vroeg om ook de gezinnen met kleine kinderen de kans te geven mee te doen.

Vaticaan en Bulgarije: relaties

VATICAANSTAD - Het Vaticaan en Bulgarije zijn met elkaar overeengekomen diplomatieke betrekkingen aan te knopen. Het Vaticaan zendt een nuntius naar Sofia en Bulgarije zal een ambassadeur bij de Heilige Stoel benoemen. Na de omwentelingen in Oost-Europa vorig jaar hebben Polen, Hongarije, Tsjecho Slowakije en Roemenie al diplomatieke betrekkingen met het Vaticaan aangeknoopt. Met de Sovjetunie is het Vaticaan beperkte diplomatieke contacten aangegaan.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en overwegend droog. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht tot twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	30	25	sp
Curaçao	half bewolkt	29	25	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	28	21	0.0
St Maarten	half bewolkt	31	24	0.0
Amsterdam	-.-	7	-.-	-.-
				0.0
Kingston	regen	32	22	-
Miami	zwaar bewolkt	23	18	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	32	22	0.0
San Juan	licht bewolkt	29	20	0.0

Iraaks parlement na verzoek Saddam:

Gasten kunnen Irak verlaten

BAGHDAD - Het Iraakse parlement heeft vrijdag met overweldigende meerderheid besloten aan het verzoek van president Saddam Husayn gevolg te geven en de reisbeperkingen op te heffen die aan de buitenlanders in Irak en Kuwayt waren opgelegd. Dit heeft het Iraakse persbureau INA gemeld.

Volgens autoriteiten in Baghdad kunnen de eerste buitenlanders zaterdagochtend al het land verlaten en zouden alle 2.600 Westerlingen en Japanners tegen Kerstmis weer thuis zijn. Van hen zijn vijfhonderd Europeanen, Amerikanen en Japanners als "menselijk schild" overgebracht naar strategische plaatsen.

Al op 3 augustus, daags na de Iraakse invasie in Kuwayt, worden honderdduizenden buitenlanders -- Europeanen maar vooral ook veel Arabieren en Aziaten -- onder "bescherming" van de Iraakse autoriteiten geplaatst. Later begon de uittocht van de Aziaten en van de tienduizenden Egyptenaren, welke met veel opvang-problemen gepaard ging in Jordanie. Internationale actie was nodig om daarin verbetering te brengen. Ook werden luchtbruggen in het leven geroepen om de buitenlanders over te brengen naar hun vaderland India, Bangladesh enz.

Weer later kwam een bezoekersgolf aan Baghdad op gang, waarbij delegaties vanuit verschillende landen zich meldden bij Saddam Husayn om de vrijlating van gijzelaars gedaan te krijgen. Het werd een spannend katen muisspel. Een van de laatste delegaties welke belet aanvroeg in Baghdad was die van Nederland. Deze zal de reis dus niet hoeven te maken. De Missie-De Jong zette zichzelf op een zacht pitje. Het laat zich namelijk aanzien dat de Nederlandse 'gasten' zonder toedoen van de missie voor Kerstmis in Nederland zijn teruggekeerd.

Bush maakt kennis met Pinochet



■ *SANTIAGO - Tijdens zijn bezoek aan Chili maakte de Amerikaanse president George Bush ook kennis met de voormalige Chileense president en dictator generaal Augusto Pinochet die nog steeds de leiding heeft over het leger.*

(AFP-satellietfoto)

Dollar reageert ook op vrijlating Iraakse "gasten"

Effectenbeurzen over plan van Saddam Husayn opgetogen

NEW YORK - De Newyorkse effectenbeurs en die in Tokyo hebben in eerste instantie enthousiast gereageerd op het nieuws dat Irak alle gijzelaars wil vrijlaten. Ook de dollar reageerde op deze mededeling.

De stemming in Wall Street werd echter grondig bedorven door een flink koersverlies voor IBM. De Dow Jones index van dertig industriele aandelen moest daardoor met 7,93 punt omlaag naar 2602,47. In totaal sloten er echter wel meer fondsen hoger dan lager, namelijk 868 tegen 688. De omzet kwam uit op een zeer fors totaal van 260 miljoen aandelen in vergelijking met een ook al flink aantal van 200 miljoen op woensdag.

Nadat de Dow Jones woensdag al een winst had geboekt van ruim dertig punten was er kort na de opening een verdere stijging met 35 punten. Aan het eind van de ochtend kwam de ommekeer toen verscheidene beursanalisten met slechtere prognoses kwamen vóor IBM's winstvooruitzichten in 1991. Het computerconcern zou daartoe zelf op discrete wijze hebben geadviseerd. Een woordvoerder van het bedrijf sprak dat echter tegen. Behalve IBM speelde later op de dag ook een terugval van de obligatiekoersen de beurs parten.

Het nieuws over de vrijlating van de gijzelaars deed de effectenbeurs van Tokyo even haar eigen leed vergeten. De Nikkei-index schoot 969,39 yen of 4,3 procent omhoog naar 23.522,49 yen. Voor veel beursmensen was het bovendien een verheugend teken dat de omzet uitkwam op 570 miljoen aandelen. Vrijdag werd voor het eerst sinds 29 oktober het aantal van vijfhonderd miljoen weer overschreden. Donderdag werden 333 miljoen aandelen verhandeld en maandag bijvoorbeeld maar 250 miljoen stuks.

Op de Londense effectenbeurs steeg de Financial Times-index van honderd aandelen met 24,9 punten tot 2.177,5, een winst van 1,15 procent. Het koersgemiddelde was kort na het nieuws uit Irak zelfs 37,5 punten hoger. In Frankfurt steeg de Dax-index met 2,3 procent. De CBS-stemmingsindex op de beurs in Amsterdam ging omhoog van 96,3 naar 98,3. Ook Wall Street was bij het begin van de handel flink hoger.

IN TEKEN

De financiele markten stonden vrijdag in het teken van de aankondiging van Iraks president Saddam Husayn dat alle gijzelaars werden vrijgelaten. Tevens zal naar verwachting van de vrijdag te verschijnen Amerikaanse werkloosheidscijfers een nieuwe aanwijzing uitgaan voor vermindering van de economische bedrijvigheid in de Verenigde Staten.

In Europa kwam de dollar in de aanbieding op grond van de verwachting dat de werkloosheidscijfers nader op vertraging van de Amerikaanse economie zullen duiden. Als dat het geval is, komt het Amerikaanse Centrale-bankbestuur sterker onder druk te staan om haar rentetarieven te verlagen. Men gaat er op de markt vanuit dat het aantal werklozen in de VS buiten de landbouw in oktober met zestig- tot 120 duizend is toegenomen en dat het werkloosheids-percentage met ongeveer 0,2 is gestegen tot 5,7.

De dollar bleef vanmorgen in Amsterdam na ruim een uur handelen staan op Nf 1,6750, ongeveer een halve cent lager dan donderdag.

Vader van Malaysia overleden

KUALA LUMPUR - De eerste premier van Malaysia Tunku Abdul Rahman is donderdag op 87 jarige leeftijd in een ziekenhuis in coma overleden. Dit heeft een woordvoerder van de regering bekendgemaakt.

Rahman werd vorige week met darmbloedingen en een nier-en hartkwaal in een ziekenhuis in de Malaysische hoofdstad Kuala Lumpur opgenomen. De Tunku of prins was premier van 1957 tot 1970 en kreeg de bijnaam "Vader van Malaysia". Rahman werd minister-president van het land, toen Malaysia in 1957 onafhankelijk werd van Groot-Brittannie. Rahman, die een staatsbegrafenis krijgt, wordt vrijdag in zijn woonplaats Kedah begraven. Voor het hele land is vrijdag een officiele dag van rouw.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

De Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank heeft Brazilie een lening van 250 miljoen dollar toegezegd voor versterking van het particuliere bedrijfsleven. De Verenigde Staten, die zich al geruime tijd verzetten tegen nieuwe kredietverlening aan Brazilie wegens de betalingsachterstanden van het land bij commerciele banken, zijn in dit geval akkoord gegaan.

Pabosoleider Nochi Willem:
Verkoop Playa Frans is voorhof van corruptie

KRALENDIJK — De manier waarop afgelopen dinsdag het BC het beleid ten aanzien van de verkoop van Braziel (Playa Frans) heeft verdedigd is voor de Partido Boneriano Sosial (Paboso) aanleiding om zich af te vragen of hier sprake is van onwetendheid of corruptie. Willem: 'Er is nog steeds geen duidelijkheid waarom Ellis begin juni opmerkte dat er nog niets concreets was terwijl later bleek, dat de optie-overeenkomst al op 1 juni was ondertekend'.

De Pabosoleider ziet nu nog maar twee mogelijkheden zegt hij in een woensdag uitgegeven verklaring: 'Of Ellis wist zelf niet waar hij over sprak of hij misbruikte het verkregen vertrouwen en lichtte de bevolking opzettelijk verkeerd voor.' Naar de mening van de Paboso wijst een nauwkeurige beschouwing van de overeenkomst erop, dat de investeerder uitermate slecht geïnformeerd is.

En het Bestuurscollege zou met deze overeenkomst een aantal voorwaarden hebben ondertekend die geheel buiten de competentie liggen van het eilandsbestuur. Met andere woorden: het BC zou dus beloften hebben gedaan voor enkele faciliteiten, waarover echter de Centrale regering het laatste woord heeft.

Willem: 'De totale geest die de overeenkomst uitademt is twijfelachtig. Vooral de artikelen die genoemd zijn op pagina acht van het rapport en die beschouwd worden als inspanningen van het BC van Bonaire'. De punten waaraan Pabosoleider Willem refereert zijn de meest verstrekkende fiscale- en ontwikkelingsincentives die beschikbaar zijn. Bonaire belooft daarbij volledige medewerking en bijstand te verlenen aan de project-ontwikkelaar Verona voor een groot aantal faciliteiten, zoals onder meer een vergunning om een privé- of charter luchtvaartmaatschappij op de luchthaven te exploiteren. Ook zegt Willem dat het tijdens de lange raadsvergadering van woensdag waarin de optie-overeenkomst werd behandeld, niet duidelijk werd welke principes het BC heeft ingenomen ten aanzien van terreinen die aan de zeekant grenzen.

DUIDELIJK STANDPUNT

Paboso concludeert uit alle ontwikkelingen van de laatste tijd dat de UPB er op uit is om alle gronden die in feite aan de bevolking behoren aan investeerders te verkopen; of die nu wel of niet serieuze kopers zijn. Willem: 'Er blijft voor de Paboso niets anders over dan duidelijk te stellen, dat de UPB inderdaad geheel volgens haar wapenspreuk te werk gaat: Bonaire een eiland met een eigen vlag, een eigen volkslied, maar geen eigen grond om op te leven.'

In zijn verklaring zegt Pabosoleider Nochi Willem dat de partij de optie-overeenkomst beschouwt als het verlof van politieke corruptie. Willem: 'In de praktijk is het heel normaal dat een eigenaar een prijs bepaalt voor zijn eigendom. Als de koper die prijs niet kan betalen, dan heeft de eigenaar alle recht om de koop af te wimpelen. Maar volgens zogenaamde 'magistrale' optie-overeenkomst, samengesteld door deskundigen die speculeren met de eigendommen van de bevolking, kan het BC helemaal geen 'nee' meer zeggen.'

De partijleider daagt fraktieleider van de UPB Ramoncito Booi uit voor een politiek debat op radio of televisie als Booi zou willen debatteren over artikel 3 op pagina vijf van de overeenkomst. Daar staat namelijk dat 'indien en zodra een stuk grond is bebouwd dit perceel in eigendom overgedragen zal worden aan de project-ontwikkelaar'. Verder staat er in dat artikel: 'Percelen zullen door Bonaire worden verkocht op basis van een voorlopige koopakte aan de project-ontwikkelaar'.

Het gaat om 250 percelen die aan de project-ontwikkelaar in erfpacht worden gegeven zodra de eilandsraad daarmee akkoord gaat. Deze erfpachtgronden worden in overeenstemming met artikel 3 dus eigendomsgronden.

Ten slotte vraagt de Paboso zich af hoe het BC kan verklaren dat er binnen het nationale park Washington/Slagbaai een weg aangelegd zal worden, als blijkt dat er nimmer overleg is geweest met of advies is verkregen van de eigenaar van het nationale park, de Stinapa Antillen.

In damontmoeting
Bonaire geen partij voor sterk Curaçao

KRALENDIJK — De uitdaging van Bonaire aan de Curaçaose damkampioen Carlos Lorevil kon geen moment ernstig genomen worden. In het afgelopen weekeinde hebben de Bonaireaanse dammers wel hun beste beentje voorgezet, maar de krachtsverschillen tussen Curaçao en Bonaire zijn vooralsnog te groot om van gelijke tegenstanders te kunnen spreken.

Toch wel gerenommeerde Bonaireaanse spelers als exkampioen Serapio Pop en Pancho Bernabela wisten geen enkele partij te winnen. Pop sleepte twee gelijke spelen in de wacht terwijl hij er drie verloor. Voor Cecilia was het nog erger, want zijn score was een gelijkspel en vier verliespartijen. Carlos Lorevil en Haime Lopes van Curaçao speelden ieder vijf partijen die alle in winst werden omgezet.

Het best werd de kracht van Curaçao geïllustreerd tijdens de zaterdagmiddag in de Shopping Mall gehouden simultaan-wedstrijden waarbij de sub-kampioen van Curaçao, Raul Alias, op elf horden speelde. Alias wist negen partijen te winnen terwijl hij twee gelijke spelen moest toestaan aan Eddie Campos en Jehan Martis.

Zondagmiddag werden de prijzen uitgereikt door de gedeputeerde van Sport Carlos Marsera. In januari zal de damclub een federatie oprichten. Het eindklassement van de damontmoeting Curaçao-Bonaire was: 1. Carlos Lorevil, 2. Haime Lopes, 3. Ronny Jourdan 4. Edsel Barbara, 5. Henry Bernadina, 6. Serapio Pop, 7. Elia Willem, 8. Pancho Cecilia, 9. Ali Rosario en 10. Hildo Cicilia.

Braziel-motie PDB verworpen

KRALENDIJK — Fractieleider Ernesto Melaan van de PDB bleek een fel tegenstander van het Verona-project te Braziel. Niet alleen merkte hij op, dat het onlangs geredigeerde structuurplan van CDC met nadruk ontraadt om Braziel voor investeringsdoeleinden te gebruiken, maar tevens wilde hij een motie aannemen waarin stond dat de onderhandelingen met Verona gestopt zouden worden.

In een motie zei Melaan onder andere dat er genoeg terreinen op Bonaire beschikbaar waren voor toeristische ontwikkeling en dat Playa Frans in feite al jaren lang gebruikt werd door de lokale vissers uit Rincon. Ook overwoog Melaan in zijn motie of het natuurgebied ter plaatse geen geweld werd aangedaan en dat het geen goede zaak was de kuststrook in handen van buitenlanders te geven.

Ten slotte merkte Melaan op, dat het merendeel van de Bonaireaanse bevolking tegen zou zijn. Concluderend meende Melaan dat het BC zich aan het CDC-structuurplan moest houden en al het mogelijke moet doen om Braziel in zijn natuurlijke staat te houden.

De motie van Melaan werd afgewezen met vier stemmen voor van de oppositie en vijf stemmen tegen van de regerende partij UPB.



Amstel geeft cheque voor het goede doel



Rechts de directeur van de Antilliaanse Brouwerij Haim da Costa Gomez die aan een drietal vertegenwoordigers van de Asosashon di Mayornan pa Personanan ku problema fisiko o mental (De stichting van ouders van kinderen met een lichamelijke of geestelijke handicap) een cheque overhandigt.

KRALENDIJK — Het dertigjarig bestaan is voor de Antilliaanse Brouwerij N.V. in velerlei opzichten een belangrijke mijlpaal. Maar ook voor Bonaire, aldus de directeur van brouwerij Haim da Costa Gomez. Om die reden werd afgelopen week een cheque aangeboden aan diverse Bonaireaanse instellingen.

De cheque was even groot als het opgehaalde bedrag aan de verkoop van de formulieren die gebruikt werden om aan het bingospel van de bierfabriek mee te doen. Meer dan 28.000 formulieren werden verkocht en dat leverde een bedrag op van fl.5.682,50.

Da Costa Gomez: 'De Antilliaanse Brouwerij is er trots op nu een cheque te kunnen overhandigen aan de Vereniging van Ouders en Vrienden van de Gehandicapten die als doel gesteld hebben om evenementen te organiseren voor de kinderen van de Pasadia Kariño en de afdelingen MLK en ZMLK van de Watapanaschool. Wij denken dat de ruim vijfduizend gulden een goede start is voor de pas opgerichte vereniging'.

Haim da Costa Gomez dankte verder de gemeenschap van Bonaire voor het vertrouwen in de bierbrouwerij. En daarmee overhandigde Da Costa Gomez de cheque aan de voorzitster van de Stichting Vilma Albertsz en wenste hij alle betrokkenen succes in hun streven.

MENSEN



■ *Elizabeth Taylor op het moment waarop zij samen met haar advocaat Neil Papiano arriveert bij de rechtszaal in Los Angeles. Het was gisteren de tweede dag van de juryselectie. Deze jury zal een oordeel moeten vellen in de zaak die Taylor heeft aangespannen om haar ex-vriend Henry Wynberger ervan te weerhouden te delen in de winsten van "Passion". Dit geurwatertje werd enige tijd geleden door de diva op de markt gebracht.*

Emmamunt

's Rijks **munt** geeft met medewerking van de stichting Herdenking 1990 koningin Emma een zilveren penning uit ter herdenking van het feit dat koningin Emma op 9 december 1890 werd beëdigd als regentes voor haar dochter Wilhelmina. Tijdens de herdenkingsbijeenkomst in de Gotische zaal van de raad van State wordt vrijdag een exemplaar in goud overhandigd aan prinses Juliana.

Op de voorzijde van de penning staat een portret van koningin Emma op hoge leeftijd, dat door Derk Jan Hegeman is ontworpen. De keerzijde toont het zegel van koningin Emma en de tekst "herdenking koningin Emma 8-12-1990".

Onlangs werd door de Johnson & Wales University in Providence, een tour naar Londen georganiseerd waaraan ook **Muguette L. Bernadina** aan deelnam. De reis naar de Britse hoofdstad en vijf andere Engelse steden stond in het kader van toelating van de studenten tot de Travel Center van het instituut.

De studenten moesten de trip zelf organiseren van het boeken van de reis tot het regelen van hotelaccommodatie en vervoer van en naar de verschillende steden.

Zulke uitstapjes zijn onderdeel van hun studie aan dit prive instituut dat een verscheidenheid aan vakken op het gebied van toerisme aan studenten biedt.

Muguette is dochter van Jose en Sita Bernadina van de St Rosaweg 354.

Rushdie boven water

De Britse auteur **Salman Rushdie** is woensdag voor het eerst in bijna twee jaar ondergedoken te zijn in het openbaar in Londen verschenen. Rushdie, die zich verborgen hield sinds Iran zijn dood eiste wegens godslastering, was in Londen om zijn nieuwe boek te signeren in een boekenwinkel.

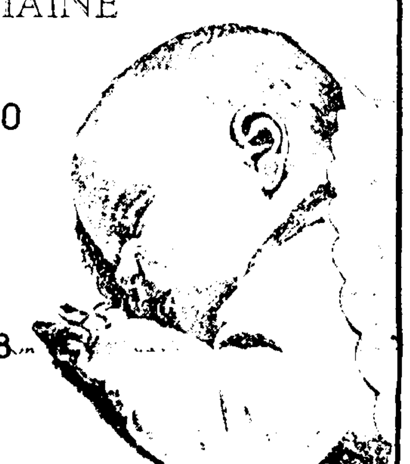
De in India geboren schrijver verbleef, vergezeld door lijfwachten, twintig minuten in de winkel, waar hij honderd exemplaren signeerde van zijn nieuwe boek "Haroun en de zee van verhalen". Het boek is een kindersprookje, dat Rushdie in zijn schuilplaats schreef en dat hij opgedragen aan zijn zoon.

Rushdie zag zich vorig jaar februari genoodzaakt onder te duiken, nadat wijlen ayatollah Ruhollah Khomeini moslims in de hele wereld opriep hem te doden. Rushdies' boek de "duivelsverzen"was volgens Khomeini godslastering van de islam.

De schrijver verontschuldigde zich voor het beledigen van de islam, maar Iran weigerde de opdracht voor zijn dood in te trekken. Londen en Teheran hebben de banden verbroken om het incident, maar twee maanden geleden herstelden beide landen het contact. Het eerste optreden van de auteur vond vorige maand plaats. Rushdie verscheen toen op televisie in een studio-interview bij de Britse omroep BBC.

De rijksrecherche heeft maandag de 49-jarige rechercheur R.P. van de Amsterdamse politie en zijn echtgenote aangehouden. De politieman wordt verdacht van diefstal van 29 kilo **cocaïne** uit een kluis van het hoofdbureau van politie in Amsterdam. Het echtpaar wordt bovendien verdacht van belastingfraude.

De rechercheur werkte bij het bureau Verdovende Middelen van de politie. De korpsleiding heeft de man buiten functie gesteld, in afwachting van zijn schorsing.



NBC

VRIJDAG

21.00 Quantum Leap
22.00 Night Court
22.30 Wings
23.00 Midnight Caller.

...**Brook Shields** krijgt niet alleen de beste aanbiedingen als fotomodel, en wordt niet alleen tot een van 's werelds mooisten gerekend, maar werd onlangs ook nog gekozen tot vrouw van het jaar door een Italiaans instituut voor wijn en voedsel. Een van de jaloerse opmerkingen in de modellenwereld: haar grootmoeder is Italiaans!...

TELECURAÇAO

VRIJDAG

16.45 Ora pa mucha;
17.30 Desirée's banket pa mucha;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Sanford & Son;
21.00 Miniserie: 'Celebrity';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Late movie: 'Never so few';
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

TBS

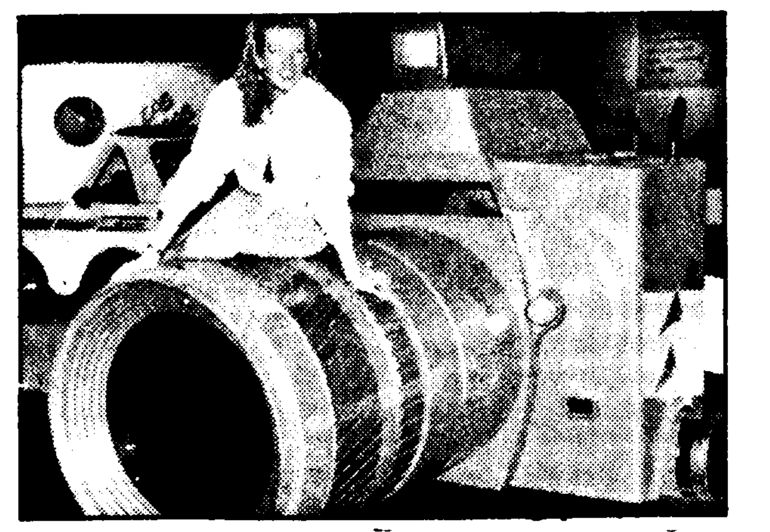
VRIJDAG

16.05 Tom & Jerry's Funhouse
16.35 The Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne and Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'Perry Mason: Case of the Notorious Nun' (1986)
23.05 Abortion Denied: Shattering Young Women's Lives
23.35 Movie: 'Ironside' (1967)
01.35 Movie: 'Silver Streak' (1976, Gene Wilder)
04.05 Movie: 'Start the Revolution Without Me' (1970, Gene Wilder)
06.05 Night Tracks®
06.30 Gomer Pyle.

HBO

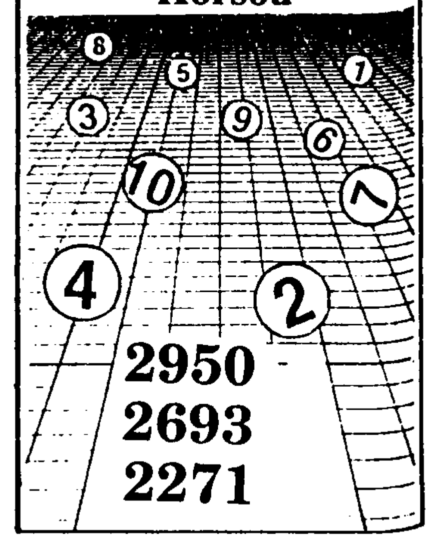
VRIJDAG

15.30 Common Threads: 'Stories from the Quilt'
17.00 Babar: 'Special Delivery'
17.30 Tattle: 'When to Tell on a Friend'
18.30 Ghostbusters II™ (PG)
20.30 Godfather Family: 'A look inside'
21.00 Lethal Weapon 2 (R)
23.00 Tequilla Sunrise (R)
01.00 1st & Ten: 'Sex, Bulls and Videotape'
01.30 Buying time (R)
03.10 Inside the NFL
04.10 And God created Woman (R)
05.50 Hell High (R).



■ *Deze reuzecamera is niets anders dan een auto ontworpen door Jay Ohrberg uit Los Angeles. Het "gevaarte" heeft niet vier maar drie wielen. Twee achter en één onder de lens voorin. De maximale snelheid is 75 kilometer per uur.*

Wega di Number Kòrsou



Pijlpunten uit Bronstijd gevonden



Bij een opgraving op een parkeerterrein achter het ziekenhuis Bronovo in Den Haag zijn twee vuurstenen pijlpunten gevonden. Ze zijn zo'n 3500 jaar oud en werden gebruikt voor de jacht.

Volgens de afdeling archeologie van de gemeente behoren de pijlpunten tot de oudste onderdelen van wapens die ooit in Den Haag zijn aangetroffen. Aan beide zeiden zaten weerhaken. Van de kleinste is er één afgebroken. Archeologen vermoeden dat dit de reden is geweest waarom de toenmalige bewoners hem hebben weggegooid.

De opgraving is al enkele maanden aan de gang; de archeologen doen er onderzoek naar een nederzetting uit de Bronstijd (van 1500 tot 1000 voor Christus).

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6713 — Diezelfde ochtend begaf Pastuiven Verkwil zich met Hiep Hieper naar de hut bij het bos om Bul Super te vertellen hoe de zaken stonden.

'Goed zo, ventje', sprake deze, toen hij alles gehoord had. 'Dat hebben jullie slim gedaan, al zijn jullie ook klein. Nu kunnen we het breed aanpakken. Ik word wethouder van gezondheid, met het oog op de zwamuitreiking. We moeten de geest fris en vooruitstrevend houden. En Hiep hier wordt wethouder van huisvesting, met het oog op de vordering van ontruimde panden. Platte lui hebben geen huizen meer nodig. We moeten dit sociaal zien!'

Zo sprekende haakte hij zijn baard af en schudde de knopenmaker warm de hand. Hieper had echter nog bedenkingen.

'Een goed plan, baas', zei hij een beetje onzeker. 'Maar wat gebeurt er nou als ze Verkwil niet stemmen? Als hij nou eens geen meerderheid krijgt, weet je wel? Er zijn nog heel wat figuren die niet van het Prolse denken houden!'

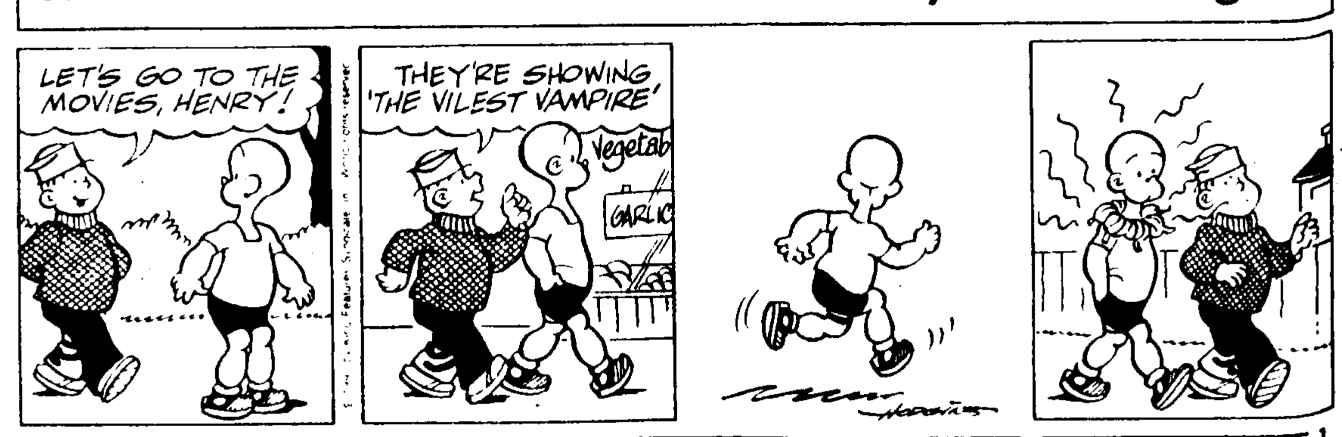
Super barstte los in een gulle lach en blies een zware rookwolk uit.

'Laat dat maar aan mij over!' riep hij. 'Dat soort jongens is gemakkelijk uit te schakelen? In iedereen zit een dikdoener, Hiep! Het enige wat we hoeven te doen is de tegenstemmers een beetje op te pompen. Van zo'n Bommel maken we bijvoorbeeld een ereburger. En als hij dan kapsonus heeft, is het gemakkelijk om hem plat te maken. Kan je het volgen?'

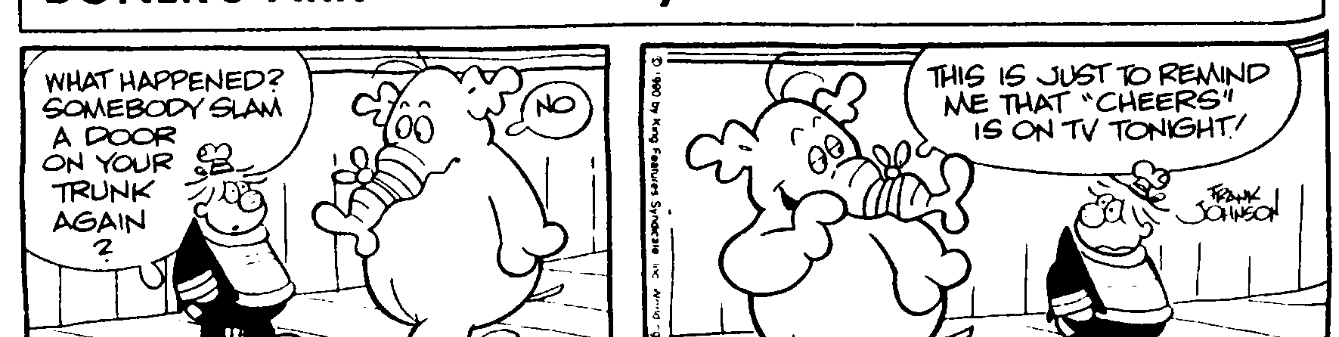
Hieper's gelaat klaarde op en terwijl hij tevreden gesteld knikte, trok Super zijn pij uit.

'Ziezo', besloot hij. 'Nu gaan we naar de stad. Deze rommel hier hebben we niet meer nodig, want de zwammentuin van Verstuiven is onderdehand groot genoeg!'

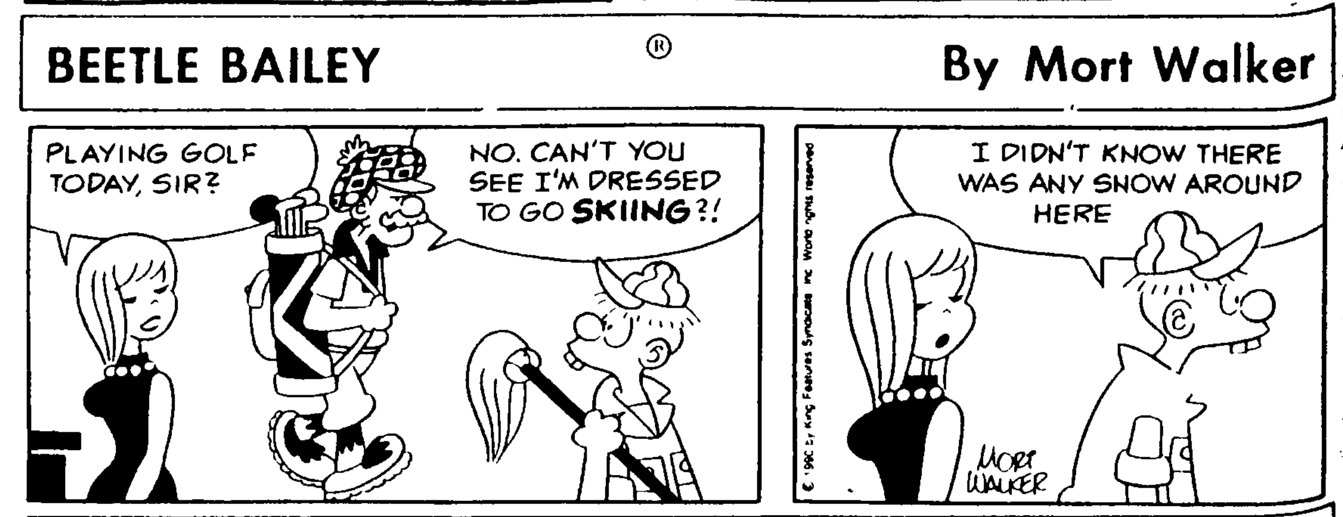
HENRY By Dick Hodgins



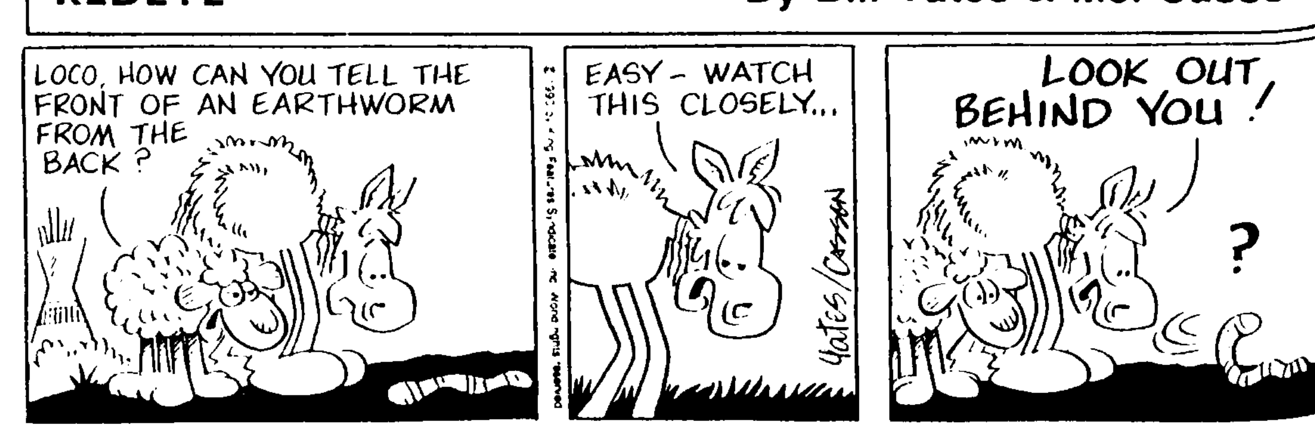
BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



WASHINGTON - In de gelopen twaalf maanden zijn, verspreid over verse landen, 31 personen die opkwamen voor rechten van de mens het leven gebracht. personen worden vermist na te zijn gearresteerd.

heeft de Amerikaanse mensenrechtenorganisatie Human Rights watch" donderdag in Washington in haar jaarlijkse rapport bekendgemaakt. Twee landen in Latijns-Amerika nemen bijna de helft van het aantal dodelijke slachtoffers voor hun rekening: Guatemala (acht doden en twee vermisten) en Colombia (zes doden). Meer dan vijfhonderd personen in ruim vijftig landen zijn vervolgd voor hun activiteiten ten bate van de mensenrechten, meldt Human Rights watch.

Koersen Centrale Bank

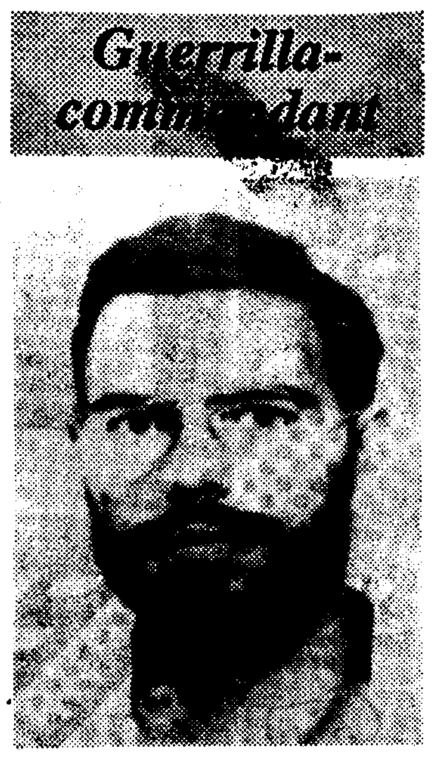
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 7 DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.51	1.53	1.55
PND STERLING	3.395	3.45	3.51
NED GLD	105.78	106.50	106.30
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	140.21	140.93	141.73
FR FRANCS	34.10	35.20	35.90
DUITSE MARK	119.47	120.19	120.99
IT LIRE	1.27	1.57	1.63
JAPANSE YEN	134.81	135.67	136.47
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 7 DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

2 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



LA PAZ - De manager van de Boliviaanse Coca Cola-fabriek Jorge Lonsdale die op 11 juni werd ontvoerd door de guerrillagroep Comision Nestor Paz Zamora is door zijn ontvoerders vermoord. De leider van de Nestor Paz Zamora-groep, Miguel Northfuster (zie politiefoto), kwam bij een confrontatie met een legerpatrouille ook om het leven samen met een paar kameraden.

(AFP-satellietfoto)

Moordenaar Kahane ontkent

NEW YORK - De moordenaar van de orthodoxe joodse rabbi Meir Kahane, de in Egypte geboren El Sayyid Nosair, is woensdag op borgtocht vrijgelaten nadat deze had verklaard "niet schuldig" te zijn aan de moord. Nosair moest voor de hoogste rechtbank van Manhattan (New York) verschijnen. Dat hebben waarnemers gemeld. Rechter Alvin Schlesinger verklaarde dat Nosair na het betalen van een borgsom van driehonderdduizend dollar op vrije voeten zou worden gesteld. Na afloop van de zitting moest de politie groepen joodse en Arabische militanten uit elkaar houden. Kahane, de stichter van de militant-orthodoxe Jewish Defence league, werd op 5 november in een hotel in Manhattan neergeschoten toen hij een conferentie van Zionisten bijwoonde.

AYODHYA - De Indiase politie heeft donderdag in de noordelijke stad Ayohdya enkele honderden militante Hindus gearresteerd die opnieuw demonstreerden voor de afbraak van een moskee.

Een eerdere campagne van de Hindus om op dezelfde plaats een Hindutempel te bouwen, leidde vorige maand tot de val van de regering. Zeker vierhonderd demonstranten, onder wie veel vrouwen, lieten zich vreedzaam meevoeren door de politie. Ze werden opgepakt omdat ze door een politiekordon probeerden te dringen rond de moskee onder het uitroepen van de naam van de Hindugod Rama, aan wie de nieuwe tempel zou moeten worden gewijd. Vorige maand schoot de politie bij de ongeregeldheden rond de moskee zeker vijftien mensen dood. De slachtoffers worden nu als martelaren beschouwd.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	06-12	FRANKFURT	PREV.	06-12	AMSTERDAM	PREV	06-12
DOW JONES	2563	2600	DAX INDEX	1470	1504	CBS GEN.INDEX	96.30	98.40
AM.BRANDS	40.80	40.75	ASKO	962.00	968.00	ABN-AMRO	31.20	31.70
AM.EXP.	20.75	21.75	BASF	212.80	219.00	AEGON	107.40	109.50
ANHEUSER B	40.00	41.88	BMW	423.00	430.00	AHOLD	136.30	139.10
ATT	30.13	30.00	COMMERZBANK	243.50	248.00	AMEV	48.30	49.00
BORDEN	29.00	29.63	DAIMLER BENZ	593.00	607.00	AKZO	70.50	73.80
CAMPBELL S	56.75	57.75	DEUTSCHE BANK	621.80	633.50	BOLS	169.10	173.00
CHRYSLER	11.88	12.13	HOECHST	205.40	214.50	BUHR.TET.	45.30	46.00
CITICORP	13.00	14.88	KAUFHOF	524.00	520.00	DAF	17.60	18.60
COCA COLA	46.63	47.13	MAN	392.50	395.50	DSM	82.50	87.70
DIGITAL	54.50	56.25	PREUSSAG	273.50	277.00	ELSEVIER	76.40	77.40
DUPONT	36.00	36.75	SIEMENS	613.00	625.00	FOKKER	35.00	35.10
EAST.KODAK	42.64	41.13	VW	343.00	357.50	GIST BROC.	29.60	30.40
EXXON	50.63	49.50				HAGEMEYER	105.00	106.50
FORD	27.50	27.63				HEINEKEN	132.30	134.00
GEN.ELECT.	54.50	57.50	LONDON			HOOGOVENS	54.30	56.20
GEN.MOTORS	36.00	37.38				KLM	20.20	21.60
HEINZ	34.75	35.13	FT-100 INDEX	2162	2185	KNP	36.10	38.00
HOMESTAKE	16.75	15.75				NEDLLOYD	37.90	38.10
IBM	113.38	112.00	ARGYLL	2.54	2.55	NMB	40.90	41.30
KELLOGG	72.75	75.88	BARCLAYS BANK	3.74	3.83	NAT.NED	50.00	50.30
MC DONALDS	29.38	29.63	BASS	10.30	10.30	PHILIPS	21.10	21.70
MERCK	85.50	86.75	BRITISH STEEL	1.19	1.20	ROBECO	86.30	87.30
MINNES.MNG	82.00	84.38	BRITISH TEL	2.88	2.90	ROLINCO	80.30	81.40
MOBIL CORP	58.38	56.50	BTR	3.25	3.29	RORENTO	60.10	60.10
NCR	91.63	92.00	CADBURY	3.24	3.31	RODAMCO	48.80	48.80
PFIZER	80.00	78.88	CABLE & WIRE	4.43	4.82	ROYAL DUTCH	131.90	[illegible]
P.MORRIS	48.63	50.38	GRAND MET	6.14	6.27	UNILEVER	147.70	148.90
QUAKER	49.75	50.38	MARKS & SPENCER	2.29	2.33	VMF STORK	43.10	46.00
SEARS	26.13	26.50	REDLAND	5.77	5.87	VOC	45.90	45.40
UP JOHN	38.25	39.50	TATE & LYLE	2.72	2.79	VNU	85.10	87.90
USX	31.25	30.50				WESSANEN	63.60	65.50
WOOLWORTH	29.88	29.63						
			TOKYO					
GOLD	381.30	368.40				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	22193	22563			
SILVER	4.10	4.10				TSE 300	3216,0	3256,0
			BRIDGESTONE	995	1010			
CRUDE OIL	29.15	29.00	CANON	1250	1250	ALCAN	18.88	19.50
			DAI ICHI KANGYO	1830	1870	BELL	40.13	40.50
US$/Yen	134.75	131.95	DAIWA SEC.	1020	1070	BANK OF NS	11.75	12.38
			HITACHI	1060	1060	CAN.PAC.	19.88	20.50
US$/DMARK	1.51	1.49	HONDA MOT.	1270	1290	INASCO	28.00	28.25
			JAPAN AIRLINES	895	1010	LAIDLAW	22.25	23.00
GBP/US$	1.92	1.93	NEC	1360	[illegible]	MOORE	26.25	27.00
			NOMURA SEC.	1640	1640	NORANDA	14.63	[illegible]
US$/NLG	1.70	1.68	NIPPON STEEL	385	399	PLACER DOME	15.75	[illegible]
ECU/US$	136.50	[illegible]	MAZDA	540	[illegible]	POWER CORP.	15.88	[illegible]
CAN/US$	85.80	[illegible]	SONY	5700	5800	ROYAL BANK	23.38	23.75

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen [illegible] CURAÇAO, ingaande 6 december 1990.

	verpakking	groothandel	consument
MELK IN BLIK			
Friesche Vlag [illegible]	128/78 gr.	f. 44,04	f. 0,41+0,02
[illegible]	48/397 gr.	f. [illegible]	f. 1,47+0,05
[illegible]	48/170 gr.	f. 27,40	f. [illegible]
Carnat [illegible]	48/397 gr.	f. [illegible]	f. 1,31+0,05
[illegible]	128/78 gr.	f. 57,82	f. [illegible]
THEE			
[illegible]	24/25 x 4 gr.	f. 58,80	f. 2,57+0,14
BABYVOEDING			
Nutrala			
[illegible]	[illegible]	f. 162,17	f. [illegible]
[illegible] appel/peer [illegible]	[illegible]	f. 140,20	f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 26,12	f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. 10,14+0,75
[illegible]	[illegible]	f. 20,31	f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 81,73	f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 27,35	f. [illegible]
[illegible]	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]
Douwe Egberts koffie			
(aroma rood)	24/250 gr.	f. 133,87	f. 6,10+0,34
(select zilver)	24/250 gr.	f. 138,22	f. 6,30+0,35
(rood)	24/250 gr.	f. 128,51	f. [illegible]
(excellent goud)	12/250 gr.	f. 76,16	f. 7,04+0,[illegible]
(piazza espresso)	12/250 gr.	f. 74,60	f. 6,91+0,38
(mocca royal)	12/250 gr.	f. 76,46	f. [illegible]
(decaf)	12/250 gr.	f. 74,35	f. [illegible]
(boncafe)	12/250 gr.	f. 76,46	f. [illegible]
SUIKER			
Domino (wit)	30/2 lbs.	f. [illegible]	f. 1,29—0,16
Royal (wit)	10/2 kg.	f. 30,75	f. 3,32
(wit)	10/5 lbs.	f. 32,00	f. 3,46
Bingo (wit)	10/2 kg.	f. 30,75	f. 3,32
(wit)	10/5 lbs.	f. 32,00	f. 3,46

Voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURAÇAO:

ANTI-DIABETICA	fab./merk		
Insulin [illegible]			
U-100 10cc	NOVO/NORDISK	f. 22,40	f. 28,36

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid

WEEKEND